

SPÝRA

T W O

EN User manual
DE Betriebsanleitung
FR Mode d'emploi

IT Istruzioni per l'uso
ES Manual del usuario
NL Gebruiksaanwijzing

Table of contents

1. General information	3
1.1 Intended use	3
1.2 Misuse	3
1.3 Structure of safety warning notices	3
2. Product description	3
2.1 Overview	3
2.2 Scope of delivery	3
2.3 Technical data	4
3. Safety related information	4
3.1 Product safety	4
3.2 General safety instructions	5
4. Display	6
5.1 Charging	6
5.2 On/off switch	6
5.3 Fill water tank	6
5.4 Empty the water tank	7
6. Operation	7
6.1 Normal water shot	7
6.2 Power Shot	7
7. Troubleshooting	8
7.1 Software Reset	8
7.2 Error code	8
7.3 Troubleshooting	8
8. Decommissioning	9
8.1 Cleaning	9
8.2 Storage	9
9. Disposal	9
10. Conformity	10

Contact

Spyra GmbH
 Tengstr. 34, 80796 München, Germany
 +49 89 / 68979558
 hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/contact
 © 2021 Spyra GmbH. All rights reserved.
 Spyra and the Spyra logo are registered trademarks of the Spyra GmbH.
 Engineered in Germany. Made in China.

1. General information

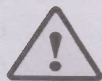
To ensure a proper use, please read the user manual carefully before using the SpyraTwo. Please note that a minimum age of 14 years is required to use the SpyraTwo. Keep the user manual in a safe place so that you can read the important information it contains later.
The operating instructions are based on the standards and rules applicable in the European Union. Please also observe country-specific guidelines and laws when using the product outside the European Union.

1.1 Intended use

The SpyraTwo is an electric water gun with an automatic firing function. It is only intended for leisure purposes, such as games. The use of the SpyraTwo requires a minimum age of 14 years. Do not use the SpyraTwo in any way other than that specified for its intended use.

1.2 Misuse

Failure to observe the contents of the user manual may result in fire, electric shock or other injury as well as damage to the SpyraTwo and other property.



WARNING LEVEL!

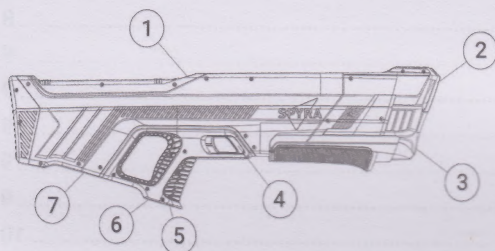
Nature and source of the danger

Consequences of non-observance

→ Measures to avoid any danger

2. Product description

2.1 Overview



- 1 - Display
- 2 - Muzzle
- 3 - Water inlet
- 4 - Trigger
- 5 - On/Off switch
- 6 - USB-C charging port
- 7 - Serial number

2.2 Scope of delivery

- SpyraTwo
- USB-C to USB cable
- User manual
- Safety sheet
- Welcome card

2.3 Technical data

Information	Value	Unit
Product		
Product category	Water gun	-/-
Product name	SpyraTwo	-/-
Series	MK1	-/-
Serial number	S2-1...	-/-
Sound pressure level L_pA	<70	db (A)
Insecurity K_pA	1,5	dB
Hand-arm vibration value	<2,5	m/s ²
Weight without water filling	4,96	lbs
Weight with maximum water filling	6,61	lbs
Dimensions (W x H x D)	24,4 x 7,9 x 2,9	inch x inch x inch
Battery		
Battery	Lithium-ion battery	-/-
Capacity	2000	mAh
Voltage	14,4	V
Water tank		
Volume	25,36 / 750	fl oz / ml
Number ob normal shots per maximum tank load	22	Shots

3. Safety related information

Improper use of the SpyraTwo can lead to danger. Read the safety instructions carefully before using the device. Also observe the warnings regarding the steps in the operating instructions. Always keep the operating instructions within easy reach. Non-observance can lead to injuries and damage on property. If you resell or give away the SpyraTwo hand over this manual as well.

3.1 Product safety

- Fill the water tank of the SpyraTwo with clean tap water only.
- Do not use the SpyraTwo below 0°C / 32°F or above 50°C / 122 °F. The recommended operating and charging temperature is between 5°C / 41°F and 30°C / 86°F.
- Do not use or immerse the SpyraTwo fully under water.
- Protect the SpyraTwo from direct sunlight.
- Repairs, replacement of parts, opening or modifications of the SpyraTwo are not permitted.
 - ▶ Risk of injury from moving and flammable parts.

3.2 General safety instructions



DANGER!

Safety instructions of this type warn the user of injuries that can lead to death.

- Only touch the mains plug and socket with dry hands.
- Only use power plugs that comply with applicable national, international and regional safety standards, including the International Standard for the Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950-1).
- Do not operate the device if it is damaged.
- Check the mains connection and mains plug for damage before each charging process.
- Do not shoot at animals or uninvolved individuals.
- Do not shoot at individuals under 14 years of age.
- Do not shoot at individuals with limited physical, sensory or mental abilities.
- Danger of explosion!
 - ▶ Keep away from heat sources and do not use or store at temperatures above 50°C / 122°F!
 - ▶ Do not use or store below 0°C / 32°F!
 - ▶ Do not drop the SpyraTwo!
 - ▶ Do not open the housing!
- Electromagnetic fields from the water gun can affect pacemaker, defibrillators or other medical devices. Not to be used by persons with pacemakers. Do not use near defibrillators or medical equipment.



WARNING!

Safety instructions of this kind warn the user of serious injury or major damage to property.

- Use only as intended.
- Use not permitted for children under 14 years of age.
- Keep out of reach of children under 14 years of age.
- Do not shoot at faces, eyes or other sensitive parts of the body.
- Not suitable for individuals with limited physical, sensory or mental abilities.
- Keep packaging foil away from children and animals, there is a danger of suffocation!
- Small foreign particles (e.g. sand) in the water tank can cause injuries. Fill the water tank with clean tap water only.
- Fill the water tank with clean tap water only. Other liquids may cause injury.
- Hot water can cause burns. Do not fill the water tank with hot water. The maximum temperature for the water in the water tank is 30°C / 86°F.
- Defective electronic components can cause uncontrolled shots! In case of uncontrolled shots, restart the device. If this does not solve the problem, contact customer support.



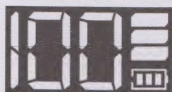
CAUTION!

Safety instructions of this type indicate dangers that can result in damage to property and injury.

- Disconnect the device from the charging cable when the battery is fully charged. Do not charge unattended.
- Do not charge if
 - ▶ the water tank is not completely empty.
 - ▶ the USB-C port is damaged or wet.
- Do not use the device at temperatures below 0°C / 32°F or above 50°C / 122°F.
- Do not drop or throw the device.
- Do not open burn or disassemble the device. Do not connect or disconnect cables by force.
- All live parts in the environment of use must be splashproof.
- The power supply unit must only be connected to an electrical connection that has been implemented by an electrician in accordance with IEC 60364.

4. Display

The display has a bar display and a battery symbol. The battery symbol shows the battery status of the SpyraTwo. The bars show the primed water shots of the SpyraTwo.



Charging procedure

Whilst charging the display shows the charging progress in percent.

Standard operation

During standard operation the display shows the water volume of the water tank in percent.

5. Setup

Read the general safety instructions carefully before using the SpyraTwo. Check before the initial setup that the delivery is complete. If the delivery is not complete or the SpyraTwo is damaged, contact the customer support immediately.

The following steps must be performed before the initial setup:

1. Charge the battery.
2. Switch on.
3. Fill the water tank for the first time.

Read the following instructions to learn how to perform each step.

5.1 Charging

The SpyraTwo battery must be fully charged before first use. The charging time takes about 6 hours.

1. Unpack the SpyraTwo.
2. Open the USB-C cover and connect the supplied USB-C cable to the USB-C charging port on the SpyraTwo.
3. Connect the other end of the USB-C cable to a certified 5V power supply.



WARNING!

Electrical shock hazard

Water on the charging port of the SpyraTwo may cause electric shock.

→ Only charge the battery of the SpyraTwo in a dry environment and make sure that the SpyraTwo and the charging connector are completely dry.

→ The display turns on and shows the battery level in percent. The battery symbol indicates that the battery is charging.

4. As soon as the battery is fully charged, the display shows 100%. The SpyraTwo switches off automatically after a while.
5. Disconnect the SpyraTwo from the charging cable.



- All other functions are deactivated during the charging process.
- The SpyraTwo can be turned on or off while connecting it to the port.
- Switching off the SpyraTwo while charging will interrupt the charging process.
- The initial charging process may take longer.

5.2 On/off switch

Press the on/off switch on the bottom of the handle once.

→ The SpyraTwo turns on or off.



When the SpyraTwo is not in use, it will automatically turn off after 10 minutes.

5.3 Fill water tank

1. Immerse the SpyraTwo in clean water so that the water inlet is fully immersed. The max. immersion line on the SpyraTwo shows you the recommended immersion depth.



WARNING!

Risk of injury

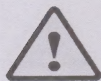
Foreign objects or hot water in the water tank can cause injuries.

→ Fill the water tank with clean tap water only. Do not use water that is hotter than 30°C / 86°F.

2. Slide the trigger forward to activate the pump.

→ The water tank is filled. This process ends automatically when the water tank is full. If the water inlet

- is not immersed properly, the process may take longer and ends automatically after 20 seconds.
- To interrupt the refuelling process, push the trigger back into the normal position.



CAUTION!

Danger of damage due to air in the pump.

- Do not operate the pump if the water inlet is not in the water.

5.4 Empty the water tank / Empty Shot

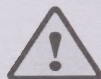
- Continue shooting water until the display shows 00%.
- Pull the trigger and hold it for 2 seconds.
- The tank is automatically emptied completely within 5 seconds. The display shows the process.
 - The display shows two horizontal lines. The tank is empty.



- To check if the water tank is completely empty, switch the SpyraTwo off and on again. Then repeat steps 1 and 2.
- You can do the Empty Shot twice within two minutes.

6. Operation

6.1 Normal water shot



WARNING!

Risk of injury

Eyes, faces and sensitive body parts can be injured. People and animals can be injured by unexpected shots.

- Do not shoot at eyes, faces and sensitive body parts. Do not shoot at animals and uninvolved individuals.

Pull the trigger and let go.

- A water shot is triggered.



- The SpyraTwo has a fire rate of one water shot per 1.1 seconds.
- The display shows you via the bar display how many water shots are currently ready to shoot.
- The SpyraTwo primes automatically after each water shot and is ready to fire again after 1.1 seconds.
- Exception: If you wait longer than 1.1 seconds, the SpyraTwo can prime more than one water shot. Depending on how long you wait, the SpyraTwo will prime 1, 2 or 3 water shots, allowing you to vary your firing rate. The SpyraTwo can prime a maximum of 3 water shots, which you can then fire quickly.

6.2 Power Shot

- Perform a normal water shot and do not release the trigger.
 - A normal water shot is triggered.
- Hold the trigger down.
 - The SpyraTwo emits an acoustic and haptic signal.
- When the signal stops, the Power Shot is fully charged. This process takes about 3 seconds.



The display already shows the volume of the water tank after the power shot.

- Release the trigger to perform a Power Shot.
 - A strong water shot is triggered.



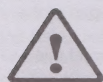
- If you release the trigger before the acoustic and haptic signal stops, you interrupt the Power Shot. No water is released and the display corrects the volume display.
- You cannot interrupt the Power Shot once it is already charged.
- You cannot perform a Power Shot if the volume of the water in the water tank is less than 25%.

7. Troubleshooting

7.1 Software Reset

Perform a reset if the SpyraTwo has a problem or stops responding.

1. To do this, press and hold the on/off switch for 6 seconds.
 - The SpyraTwo will then perform the software reset.
2. Press the trigger.
 - The SpyraTwo calibrates itself automatically. Water could come out of the muzzle.



WARNING!
Risk of injury

→ Do not aim at eyes, faces and sensitive body parts during software reset.

3. After the software reset, the SpyraTwo switches on automatically. If the problem persists, check points 7.2 and 7.3.

7.2 Error code

If the SpyraTwo still has an error, an error code is shown on the display. Enter this code when contacting customer support.

Error Code	Cause	Solution
E0	Incorrect power supply unit	Use another certified 5V power supply. Preferably with 5V/2A.
E1 - E9	Technical problem	Contact customer support.

7.3 Troubleshooting

If no error code is displayed, the following table may help you identify the error:

Error description	Possible cause	Remedy
Display does not light up or only lights up briefly after switching on	Battery is empty	Charge the battery
Trigger or pump does not respond although Display is lit	Battery is charging	End charging process
	Battery is empty	Charge the battery
	Water tank is empty	Fill water tank
Pump does not respond although display shows 90-100 %	Water tank is full	-/-
SpyraTwo switches itself off automatically	SpyraTwo is overheated	Let it cool down and switch on again after 15 minutes
	Battery is too weak for pumping	Charge the battery
SpyraTwo repeatedly turns itself off	SpyraTwo is damaged	Contact customer support
Battery does not charge	USB-C charging port is wet or dirty	Dry and clean the charging connection
	Cable or SpyraTwo is damaged	Contact customer support
Battery is charging, but has been showing 0% for a long period of time	Battery is deeply discharged	Keep on charging the battery
Problem not listed	-/-	Contact customer support

8. Decommissioning

8.1 Cleaning



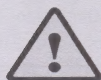
CAUTION!

Risk of damage

→ Only use clean tap water for cleaning.

- **Rinse the muzzle:** Rinse the muzzle by firing a shot of water at a non-sensitive, inanimate surface.
- **Clean water inlet:** Soften dirt by immersing the water inlet in clean tap water. Then wipe the part of the water inlet that is accessible from the outside with a soft, lint-free cloth.
- **Clean water tank:** Fill the water tank with clean tap water. Empty the water tank by firing. Repeat this procedure several times if necessary.
- **Clean surface:** Wipe the surface of the SpyraTwo with a soft, lint-free cloth. Only use clean tap water for this purpose!

8.2 Storage



CAUTION!

Risk of damage

→ Do not store with a full water tank.

→ Do not store below 5°C / 41°F or above 30°C / 86°F.

- The SpyraTwo must be completely dry and the water tank emptied before storing.
- For an optimal storage environment, store the SpyraTwo protected from direct sunlight and at a room temperature between 15°C / 59°F and 20°C / 68°F.
- Charge the battery to between 50% and 80% of its capacity, if the SpyraTwo is stored for more than 2 weeks. This extends the life of the battery.

9. Disposal

Information on disposal



This symbol indicates that the SpyraTwo should not be treated as household waste. If you wish to dispose of your used SpyraTwo products, contact your local authorities for advice on disposal and recycling options. The applicable legal regulations for battery disposal must be respected. The contained battery must be disposed of safely and completely discharged.

10. Conformity



EC Declaration of Conformity

Translated from the Original Declaration of Conformity | Only for European countries
 Spyra GmbH declares that the device described under "Technical Data" complies with all relevant regulations of the directives 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU and the following harmonized normative documents: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2.
 Important note: In the event of improper use, cleaning, storage or unauthorized modifications to the delivered product, this declaration loses its legal validity.

München, 2020-12-03

Sebastian Walter, CEO
 (Authorized to compile the technical documentation)

Spyra GmbH
 Tengstr. 34
 80796 München, Germany

**Conformity Information**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Australia / New Zealand:

This device complies with RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1.

Inhalt

1. Allgemeines	12
1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	12
1.2 Fehlgebrauch.....	12
1.3 Aufbau von Sicherheits- und Warnhinweisen	12
2. Produktbeschreibung	12
2.1 Übersicht	12
2.2 Lieferumfang.....	12
2.3 Technische Daten	13
3. Sicherheitsbezogene Informationen	13
3.1 Produktsicherheit.....	13
3.2 Allgemeine Sicherheitshinweise.....	14
4. Display	15
5. Inbetriebnahme	15
5.1 Akku laden.....	15
5.2 Ein-/Ausschalten.....	15
5.3 Wassertank füllen	15
5.4 Wassertank leeren.....	16
6. Bedienung	16
6.1 Normaler Wasserschuss	16
6.2 Power Shot.....	16
7. Fehlersuche.....	17
7.1 Software Reset.....	17
7.2 Fehlercode.....	17
7.3 Fehlerbehebung	17
8. Außerbetriebsetzung.....	18
8.1 Reinigung.....	18
8.2 Lagerung	18
9. Entsorgung.....	18
10. Konformität	18

Kontakt

Spyra GmbH
 Tengstr. 34, 80796 München, Germany
 +49 89 / 68979558
hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/contact
 © 2021 Spyra GmbH. Alle Rechte vorbehalten.
 Spyra sowie das Spyra Logo sind eingetragene Marken der Spyra GmbH.
 Engineered in Germany. Made in China.

1. Allgemeines

Um einen bestimmungsgemäßen Gebrauch zu gewährleisten, ist die Betriebsanleitung vor Gebrauch der SpyraTwo sorgfältig durchzulesen. Bitte beachte, dass der Gebrauch der SpyraTwo ein Mindestalter von 14 Jahren voraussetzt. Bewahre die Betriebsanleitung gut auf, um die darin enthaltenen wichtigen Informationen später nachlesen zu können.

Die Betriebsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachte bei einer Nutzung außerhalb der Europäischen Union auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die SpyraTwo ist eine elektrische Wasserpistole mit einer automatischen Schussfunktion. Sie ist lediglich für Freizeitzwecke, wie Spiele, bestimmt. Der Gebrauch der SpyraTwo erfordert ein Mindestalter von 14 Jahren. Verwende die SpyraTwo nicht anders als für den bestimmungsgemäßen Gebrauch angegeben.

1.2 Fehlgebrauch

Das Nichtbeachten der Inhalte der Betriebsanleitung kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder anderen Verletzungen, sowie Schäden der SpyraTwo und anderen Sachgegenständen führen.

1.3 Aufbau von Sicherheits- und Warnhinweisen



WARNSTUFE!

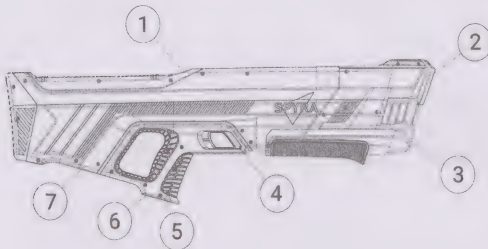
Art und Quelle der Gefahr

Folgen der Nichtbeachtung

→ Maßnahmen zur Vermeidung der Gefahr

2. Produktbeschreibung

2.1 Übersicht



- 1 - Display
- 2 - Mündung
- 3 - Wassereinfluss
- 4 - Abzug
- 5 - Ein-/Ausschalter
- 6 - USB-C Ladeanschluss
- 7 - Seriennummer

2.2 Lieferumfang

- SpyraTwo
- USB-C auf USB-Kabel
- Betriebsanleitung
- Sicherheitsblatt
- Welcome Card

2.3 Technische Daten

Angabe	Wert	Einheit
Produkt		
Produktkategorie	Wasserpistole	-/-
Produktname	SpyraTwo	-/-
Serie	MK1	-/-
Seriennummer	S2-1 ...	-/-
Schalldruckpegel L_{pA}	<70	dB (A)
Unsicherheit K_{pA}	1,5	dB
Hand-Arm Vibrationswert	<2,5	m/s ²
Gewicht ohne Wasserfüllung	2,25	kg
Gewicht mit maximaler Wasserfüllung	3,00	kg
Abmessungen (B x H x T)	62 x 20 x 7,5	cm x cm x cm
Akku		
Akku	Lithium-Ionen-Akku	-/-
Kapazität	2000	mAh
Spannung	14,4	V
Wassertank		
Volumen	750	ml
Anzahl normaler Schüsse pro maximaler Tankladung	22	Schüsse

3. Sicherheitsbezogene Informationen

Unschlagmäßiger Gebrauch der SpyraTwo kann zu Gefahren führen. Lies Dir vor Inbetriebnahme die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch. Beachte ebenfalls die Warnungen vor den Handlungsschritten in der Betriebsanleitung. Bewahre die Betriebsanleitung immer in Reichweite auf. Das Nichtbeachten kann zu Verletzungen und Sachschäden führen. Wenn Du die SpyraTwo verkaufst oder weitergibst, händige auch diese Betriebsanleitung aus.

3.1 Produktsicherheit

- Fülle den Wassertank der SpyraTwo nur mit sauberem Leitungswasser auf.
- Verwende die SpyraTwo nicht unter 0°C oder über 50°C. Die empfohlene Betriebs- und Ladetemperatur liegt zwischen 5°C und 30°C.
- Verwende und tauche die SpyraTwo nicht vollständig unter Wasser.
- Schütze die SpyraTwo vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Reparatur, Austausch von Teilen, Öffnen oder Modifikation der SpyraTwo sind nicht gestattet.
 - Verletzungsgefahr durch bewegliche und brennbare Teile!

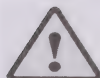
3.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



GEFAHR!

Sicherheitshinweise dieser Art warnen den Nutzer vor Verletzungen, die bis zum Tod führen können.

- Netzstecker und Steckdose nur mit trockenen Händen anfassen.
- Nur Netzstecker benutzen, die mit den geltenden landesspezifischen, internationalen und regionalen Sicherheitsstandards, einschließlich des internationalen Standards zur Sicherheit von Geräten der Informationstechnologie (IEC 60950-1) konform sind.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn es beschädigt ist.
- Netzanschluss und Netzstecker vor jedem Ladevorgang auf Schäden prüfen.
- Nicht auf Tiere oder unbeteiligte Personen schießen.
- Nicht auf Personen unter 14 Jahren schießen.
- Nicht auf Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten schießen.
- Explosionsgefahr!
 - ▶ Von Hitzequellen fernhalten und nicht über 50°C nutzen oder lagern!
 - ▶ Nicht unter 0°C nutzen oder lagern!
 - ▶ Nicht fallen lassen!
 - ▶ Gehäuse nicht öffnen!
- Elektromagnetische Felder der Wasserpistole können Herzschrittmacher, Defibrillatoren oder andere medizinische Geräte beeinträchtigen. Nicht von Personen mit Herzschrittmachern zu verwenden. Nicht in der Nähe von Defibrillatoren oder medizinischen Geräten verwenden.



WARNUNG!

Sicherheitshinweise dieser Art warnen den Nutzer vor schweren Verletzungen oder großen Sachschäden.

- Nur bestimmungsgemäß verwenden.
- Verwendung für Kinder unter 14 Jahren nicht erlaubt.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern unter 14 Jahren aufbewahren.
- Nicht auf Gesichter, Augen oder andere empfindliche Körperteile schießen.
- Nicht geeignet für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.
- Verpackungsfolien von Kindern und Tieren fernhalten, es besteht Erstickungsgefahr!
- Kleine Fremdkörper (z.B. Sand) im Wassertank können zu Verletzungen führen. Wassertank nur mit sauberem Leitungswasser füllen.
- Wassertank nur mit sauberem Leitungswasser füllen. Andere Flüssigkeiten können Verletzungen verursachen.
- Heißes Wasser kann Verbrennungen verursachen. Wassertank nicht mit heißem Wasser füllen. Die Höchsttemperatur für das Wasser im Wassertank beträgt 30°C.
- Defekte elektronische Bauteile können unkontrollierte Schüsse verursachen! Bei unkontrollierten Schüssen Gerät neu starten. Lässt sich der Fehler dadurch nicht beheben, Kundenservice kontaktieren.



VORSICHT!

Sicherheitshinweise dieser Art deuten auf Gefahren, die Sachschäden und Verletzungen zur Folge haben.

- Gerät vom Ladekabel trennen, wenn der Akku vollständig geladen ist. Nicht unbeaufsichtigt laden.
- Nicht aufladen, wenn
 - ▶ Der Wassertank nicht vollständig leer ist.
 - ▶ Der USB-C Anschluss beschädigt oder nass ist.
- Gerät nicht bei Temperaturen unter 0°C oder über 50°C verwenden.
- Gerät nicht fallen lassen oder werfen.
- Gerät nicht öffnen, verbrennen oder zerlegen. Kabel nicht gewaltsam anschließen oder ziehen.
- Alle stromführenden Teile in der Verwendungsumgebung müssen spritzwassergeschützt sein.
- Das Netzteil darf nur an einen elektrischen Anschluss angeschlossen werden, der von einem Elektroinstallateur gemäß IEC 60364 ausgeführt wurde.

4. Display

Das Display verfügt über eine Balkenanzeige und ein Batteriesymbol. Das Batteriesymbol zeigt den Akkustand der SpyraTwo. Die Balken zeigen die schussbereiten Wasserschüsse der SpyraTwo.



Ladevorgang

Während des Ladevorgangs zeigt das Display den Ladefortschritt in Prozent.

Normalbetrieb

Während des Normalbetriebs zeigt das Display das Volumen des Wassertank in Prozent.

5. Inbetriebnahme

Lies Dir die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Du die SpyraTwo benutzt. Prüfe vor der ersten Inbetriebnahme, ob die Lieferung vollständig ist. Falls die Lieferung nicht vollständig ist, oder die SpyraTwo Schäden aufweist, kontaktiere umgehend den Kundenservice.

Folgende Schritte musst Du vor der ersten Inbetriebnahme durchführen:

1. Akku laden.
2. Einschalten.
3. Wassertank das erste Mal befüllen.

Wie diese Schritte funktionieren erfährst Du in den nächsten Abschnitten.

5.1 Akku laden

Der Akku der SpyraTwo muss vor dem ersten Gebrauch vollständig geladen werden. Die Ladezeit beträgt etwa 6 Stunden.

1. Packe die SpyraTwo aus.
2. Öffne die USB-C Abdeckung und schließe das mitgelieferte USB-C Kabel an den USB-C Ladeanschluss der SpyraTwo an.
3. Verbinde das andere Ende des USB-C Kabels mit einem zertifizierten 5V-Netzteil.



WARNUNG!

Stromschlaggefahr

Wasser am Ladeanschluss der SpyraTwo kann zu Stromschlägen führen.

→ Lade den Akku der SpyraTwo nur in trockener Umgebung und achte darauf, dass die SpyraTwo und der Ladeanschluss vollständig trocken sind.

→ Das Display geht an und zeigt den Batteriestand in Prozent an. Das Batteriesymbol signalisiert, dass der Akku geladen wird.

4. Sobald der Akku vollständig geladen ist, zeigt das Display 100% an. Die SpyraTwo schaltet sich nach einiger Zeit automatisch aus.
5. Trenne die SpyraTwo vom Ladekabel.



- Während des Ladevorgangs sind alle anderen Funktionen deaktiviert.
- Die SpyraTwo kann ein- oder ausgeschaltet zum Laden angeschlossen werden.
- Durch das Ausschalten der SpyraTwo wird der Ladevorgang unterbrochen.
- Das erstmalige Laden kann länger dauern.

5.2 Ein-/Ausschalten

Drücke einmal auf den Ein-/Ausschalter an der Unterseite des Griffs.

→ Die SpyraTwo schaltet sich ein oder aus.



Wenn die SpyraTwo nicht benutzt wird, schaltet sie sich nach 10 Minuten automatisch ab.

5.3 Wassertank füllen

1. Tauche die SpyraTwo in sauberes Wasser ein, sodass der Wassereinlass vollständig eingetaucht ist. Die maximale Eintauchlinie auf der SpyraTwo zeigt dir die empfohlene, maximale Eintauchtiefe an.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr

Fremdkörper oder heißes Wasser im Wassertank können zu Verletzungen führen.

→ Fülle den Wassertank nur mit sauberem Leitungswasser. Verwende kein Wasser, das heißer als 30°C ist.

2. Schiebe den Abzug nach vorne, um die Pumpe zu aktivieren.
- Der Wassertank wird befüllt. Dieser Vorgang endet automatisch bei vollem Wassertank. Wenn der

Wassereinfluss nicht richtig eingetaucht ist, kann der Vorgang länger dauern und endet nach 20 Sekunden automatisch.

3. Um den Tankvorgang zu unterbrechen, schiebe den Abzug zurück in die Normalstellung.



VORSICHT!
Beschädigungsgefahr durch Luft in der Pumpe

→ Betätige die Pumpe nicht, wenn sich der Wassereinfluss nicht im Wasser befindet.

5.4 Wassertank leeren / Empty Shot

1. Führe solange Wasserschüsse aus, bis das Display 00% anzeigt.
2. Drücke den Abzug und halte ihn für 2 Sekunden gedrückt.
3. Der Tank wird automatisch innerhalb von 5 Sekunden vollständig entleert. Das Display zeigt den Vorgang an.

→ Das Display zeigt zwei Querstriche. Der Tank ist entleert.



- Zur Überprüfung, ob der Wassertank vollständig leer ist, schalte die SpyraTwo aus und wieder ein. Wiederhole anschließend die Schritte 1 und 2.
- Du kannst den Empty Shot zweimal innerhalb von zwei Minuten ausführen.

6. Bedienung

6.1 Normaler Wasserschuss



WARNUNG!
Verletzungsgefahr

Augen, Gesichter und empfindliche Körperteile können verletzt werden. Personen und Tiere können durch unerwartete Schüsse verletzt werden.

→ Nicht auf Augen, Gesichter und empfindliche Körperteile schießen. Nicht auf Tiere und unbeteiligte Personen schießen.

Drücke auf den Abzug und lasse ihn wieder los.

→ Ein Wasserschuss wird ausgelöst.



- Die SpyraTwo hat eine mögliche Schussrate von einem Wasserschuss pro 1,1 Sekunden.
- Das Display zeigt dir über die Balkenanzeige an, wie viele Wasserschüsse derzeit schussbereit sind.
- Die SpyraTwo macht sich nach jedem Wasserschuss automatisch schussbereit, um nach 1,1 Sekunden wieder einen Wasserschuss abgeben zu können.
- Ausnahme: Wartest Du länger als 1,1 Sekunden, kann die SpyraTwo mehr als einen Wasserschuss vorbereiten. Je nachdem wie lange Du wartest, hat die SpyraTwo 1, 2 oder 3 Wasserschüsse schussbereit gemacht, wodurch Du Deine Schussrate variieren kannst. Maximal kann die SpyraTwo 3 Wasserschüsse vorbereiten, die Du dann schnell abfeuern kannst.

6.2 Power Shot

1. Führe einen normalen Wasserschuss durch und lass den Abzug nicht los.
→ Ein normaler Wasserschuss wird ausgelöst.
2. Halte den Abzug gedrückt.
→ Die SpyraTwo gibt ein akustisches und haptisches Signal aus.
3. Wenn das Signal aufhört, ist der Power Shot geladen. Dieser Vorgang dauert etwa 3 Sekunden.



Das Display zeigt Dir jetzt bereits das Volumen des Wassertanks nach Durchführung des Power Shots an.

4. Lasse den Abzug los, um den Power Shot durchzuführen.

→ Ein langer Wasserschuss wird ausgelöst.



- Wenn Du den Abzug loslässt, bevor das akustische und haptische Signal aufhört, unterbrichst Du den Power Shot. Es wird kein Wasser verschossen und das Display setzt die Volumenanzeige zurück.
- Du kannst den Power Shot nicht mehr unterbrechen, wenn er vollständig geladen ist.
- Du kannst keinen Power Shot durchführen, wenn das Volumen des Wassertanks unter 25% liegt.

7. Fehlersuche

7.1 Software Reset

Führe einen Reset durch, wenn die SpyraTwo ein Problem hat oder nicht mehr reagiert.

1. Halte dafür den Ein-/Ausschalter für 6 Sekunden gedrückt.
 - Die SpyraTwo führt anschließend den Software Reset aus.
2. Drücke den Abzug.
 - Die SpyraTwo kalibriert sich automatisch. Es könnte Wasser aus der Mündung austreten.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr

- Während des Software Resets nicht auf Augen, Gesichter und empfindliche Körperteile zielen.

3. Nach dem Software Reset schaltet sich die SpyraTwo automatisch ein. Besteht das Problem weiterhin, prüfe Punkt 7.2 und 7.3.

7.2 Fehlercode

Hat die SpyraTwo weiterhin einen Fehler, wird über das Display ein Fehlercode angezeigt. Gib diesen an, wenn du den Kundenservice kontaktierst.

Fehlercode	Ursache	Abhilfe
E0	Falsches Netzteil	Anderes zertifiziertes 5V-Netzteil nutzen. Vorzugsweise mit 5V/2A.
E1 - E9	Technisches Problem	Kundenservice kontaktieren.

7.3 Fehlerbehebung

Wird kein Fehlercode angezeigt, kann die folgende Tabelle hilfreich sein den Fehler zu identifizieren:

Fehlerbeschreibung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Display leuchtet nach dem Einschalten nicht oder nur sehr kurz auf	Akku ist leer	Akku laden
Abzug oder Pumpe reagiert nicht, obwohl Display leuchtet	Akku lädt gerade	Ladevorgang beenden
	Akkustand ist zu niedrig	Akku laden
	Wassertank ist leer	Wassertank füllen
Pumpe reagiert nicht, obwohl Display 90-100% zeigt	Wassertank ist voll	Entleere den Wassertank mittels Schüssen.
SpyraTwo schaltet sich selbstständig aus	SpyraTwo ist überhitzt	Abkühlen lassen und nach 15 Minuten erneut einschalten
	Akku ist zu schwach für Pumpvorgang	Akku laden
SpyraTwo schaltet sich wiederholt selbstständig aus	SpyraTwo ist beschädigt	Kundenservice kontaktieren
Akku lädt nicht	USB-C Ladeanschluss ist nass oder verschmutzt	Ladeanschluss trocknen und reinigen
	Kabel oder SpyraTwo ist beschädigt	Kundenservice kontaktieren
Akku lädt, aber zeigt schon länger 0%	Akku ist tief entladen	Akku weiter laden
Nicht aufgelistetes Problem	-/-	Kundenservice kontaktieren

8. Außerbetriebsetzung

8.1 Reinigung



VORSICHT!
Beschädigungsgefahr

→ Benutze nur sauberes Leitungswasser zur Reinigung.

- **Mündung reinigen:** Spüle die Mündung durch, indem Du einen Wasserschuss auf eine unempfindliche, unbelebte Oberfläche schießt.
- **Wassereinfluss reinigen:** Weiche Schmutz durch Eintauchen des Wassereinflusses in sauberes Leitungswasser auf. Wische dann den von außen erreichbaren Teil des Wassereinflusses mit einem weichen, fusselfreien Tuch ab.
- **Wassertank reinigen:** Fülle den Wassertank mit sauberem Leitungswasser. Entleere den Wassertank durch Ausführen von Schüssen. Wiederhole diesen Vorgang bei Bedarf mehrmals.
- **Oberfläche reinigen:** Wische die Oberfläche der SpyraTwo mit einem weichen, fusselfreien Tuch ab. Benutze dafür nur sauberes Leitungswasser!

8.2 Lagerung



VORSICHT!
Beschädigungsgefahr

- Nicht mit vollem Wassertank lagern.
- Nicht unter 5°C oder über 30°C lagern.

- Die SpyraTwo muss vor der Lagerung vollkommen trocken und der Wassertank entleert sein.
- Für eine optimale Lagerumgebung, lagere die SpyraTwo geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und bei einer Zimmertemperatur zwischen 15°C und 20°C.
- Lade den Akku auf zwischen 50% und 80% seiner Kapazität auf, falls Du die SpyraTwo länger als 2 Wochen lagerst. Das verlängert die Lebensdauer der Batterie.

9. Entsorgung

Informationen zur Entsorgung



Dieses Symbol zeigt an, dass die SpyraTwo nicht wie Haushaltsmüll zu behandeln ist. Wenn Du Deine gebrauchten SpyraTwo Produkte entsorgen willst, lasse Dich bei Deiner örtlichen Behörde über Möglichkeiten zu Entsorgung und Recycling beraten. Die geltenden gesetzlichen Regelungen zur Batterieentsorgung sind zu beachten. Die enthaltene Batterie muss sicher und vollständig entladen entsorgt werden.

10. Konformität



EG-Konformitätserklärung

Original-Konformitätserklärung | Nur für europäische Länder

Die Spyra GmbH erklärt, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Gerät mit allen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2006/42/EG, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU und den folgenden harmonisierten normativen Dokumenten übereinstimmt: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2.

Wichtiger Hinweis: Bei nicht bestimmungsmäßiger Verwendung, Reinigung, Lagerung oder eigenmächtigen Änderungen am gelieferten Produkt verliert diese Erklärung ihre rechtliche Gültigkeit.

München, 2020-12-03

Sebastian Walter, Geschäftsführer (Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen)
Spyra GmbH, Tengstr. 34, 80796 München, Germany

Table des matières

1. Informations générales.....	20
1.1 Utilisation prévue.....	20
1.2 Mauvaise utilisation.....	20
1.3 Structure des avis de sécurité et d'alerte.....	20
2. Description du produit	20
2.1 Vue d'ensemble.....	20
2.2 Champ d'application.....	20
2.3 Données techniques.....	21
3. Informations relatives à la sécurité.....	21
3.1 Sécurité de produit.....	21
3.2 Instructions générales de sécurité.....	22
4. Écran	23
5. Mise en service	23
5.1 Charger la batterie.....	23
5.2 Mise en marche / arrêt.....	23
5.3 Remplir le réservoir d'eau.....	23
5.4 Vider le réservoir d'eau.....	24
6. Opération.....	24
6.1 Tir normal.....	24
6.2 Power Shot.....	24
7. Dépannage	25
7.1 Réinitialisation des logiciels.....	25
7.2 Code d'erreur.....	25
7.3 Dépannage.....	25
8. Déclassement.....	26
8.1 Nettoyage.....	26
8.2 Stockage.....	26
9. Élimination	26
10. Conformité	26

Contact

Spyra GmbH
 Tengstr. 34, 80796 München, Germany
 +49 89 / 68979558
 hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/contact
 © 2021 Spyra GmbH. Tous droits réservés.
 Spyra et le logo Spyra sont des marques déposées de Spyra GmbH. Engineered in Germany. Made in China.

1. Informations générales

Pour garantir une utilisation correcte, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le SpyraTwo. Veuillez noter qu'un âge minimum de 14 ans est requis pour utiliser le SpyraTwo. Conservez le mode d'emploi dans un endroit sûr afin de pouvoir lire plus tard les informations importantes qu'il contient. Le mode d'emploi est basé sur les normes et les règles applicables dans l'Union européenne. Veuillez également respecter les directives et les lois spécifiques à chaque pays lorsque vous utilisez le produit en dehors de l'Union européenne.

1.1 Utilisation prévue

Le SpyraTwo est un pistolet à eau électrique avec une fonction de mise à feu automatique. Il est uniquement destiné à des fins de loisirs, comme les jeux. L'utilisation du SpyraTwo requiert un âge minimum de 14 ans. N'utilisez pas le SpyraTwo d'une autre manière que celle spécifiée pour l'usage auquel il est destiné.

1.2 Mauvaise utilisation

Le non-respect du contenu du manuel d'utilisation peut entraîner un incendie, un choc électrique ou d'autres blessures ainsi que des dommages au SpyraTwo et à d'autres biens.

1.3 Structure des avis de sécurité et d'alerte



NIVEAU D'ALERTE!

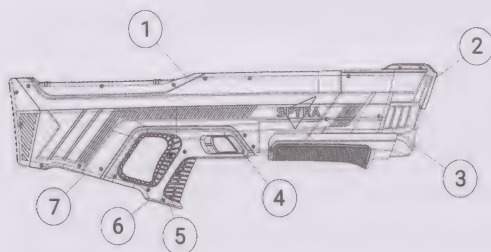
Nature et origine du danger

Conséquences de l'inobservation

→ Mesures pour éviter tout danger

2. Description du produit

2.1 Vue d'ensemble



- 1 - Écran
- 2 - Museau
- 3 - Entrée d'eau
- 4 - Déclencheur
- 5 - Interrupteur marche / arrêt
- 6 - Port de chargement USB-C
- 7 - Numéro de série

2.2 Champ d'application

- SpyraTwo
- Câble USB-C vers USB
- Mode d'emploi
- Fiche de sécurité
- Welcome Card

2.3 Données techniques

Informations	Valeur	Unité
Produit		
Catégorie de produit	Pistolet à eau	-/-
Nom du produit	SpyraTwo	-/-
Série	MK1	-/-
Numéro de série	S2-1...	-/-
Niveau de pression acoustique $L_p A$	<70	dB (A)
Incertitude $K_p A$	1,5	dB
Valeur des vibrations main-bras	<2,5	m/s ²
Poids sans remplissage d'eau	2,25	kg
Poids avec remplissage d'eau maximal	3,00	kg
Dimensions (L x H x P)	62 x 20 x 7,5	cm x cm x cm
Batterie		
Batterie	Batterie lithium-ion	-/-
Capacité	2000	mAh
Tension	14,4	V
Réservoir d'eau		
Volume	750	ml
Nombre de tirs normaux par charge maximale de la citerne	22	tirs

3. Informations relatives à la sécurité

Une utilisation incorrecte du SpyraTwo peut entraîner un danger. Lisez attentivement les instructions de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Faites également attention aux avertissements concernant les étapes du mode d'emploi. Gardez toujours le mode d'emploi à portée de main. Tout manquement à cette obligation peut entraîner des dommages corporels et matériels. Si vous vendez ou transmettez le SpyraTwo, remettez également le mode d'emploi.

3.1 Sécurité de produit

- Ne remplissez le réservoir d'eau du SpyraTwo qu'avec de l'eau du robinet propre.
- N'utilisez pas le SpyraTwo en dessous de 0°C ou au-dessus de 50°C. La température de fonctionnement et de charge recommandée est comprise entre 5°C et 30°C.
- Ne pas utiliser ou immerger complètement le SpyraTwo sous l'eau.
- Protégez le SpyraTwo de la lumière directe du soleil.
- Ne pas réparer, remplacer des pièces, ouvrir ou modifier le SpyraTwo.
 - Risque de blessure par des pièces mobiles et inflammables !

3.2 Instructions générales de sécurité



DANGER!

Des consignes de sécurité de ce type avertissent l'utilisateur de blessures pouvant entraîner la mort.

- Ne touchez la fiche et la prise de courant qu'avec des mains sèches.
- N'utilisez que des fiches d'alimentation conformes aux normes de sécurité nationales, internationales et régionales applicables, notamment la norme internationale pour la sécurité des équipements de technologie de l'information (IEC 60950-1).
- Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il est endommagé.
- Vérifiez toujours que la prise de courant et la fiche ne sont pas endommagées avant de les charger.
- Ne visez pas les animaux ou les personnes non concernées.
- Ne pas viser les personnes de moins de 14 ans.
- Ne pas viser les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.
- Risque d'explosion !
 - ▶ Tenir à l'écart des sources de chaleur et ne pas utiliser ou stocker à des températures supérieures à 50°C.
 - ▶ Ne pas utiliser ou stocker en dessous de 0°C.
 - ▶ Ne tombez pas.
 - ▶ N'ouvrez pas le boîtier.
- Les champs électromagnétiques du pistolet à eau peuvent affecter les stimulateurs cardiaques, les défibrillateurs ou d'autres dispositifs médicaux. Ne doit pas être utilisé par des personnes portant un stimulateur cardiaque. Ne pas utiliser à proximité de défibrillateurs ou d'équipements médicaux.



AVERTISSEMENT!

Les consignes de sécurité de ce type avertissent l'utilisateur en cas de blessure grave ou de dommages matériels importants.

- Utilisez uniquement pour l'usage prévu.
- Utilisation interdite aux enfants de moins de 14 ans.
- Conserver hors de portée des enfants de moins de 14 ans.
- Ne visez pas les visages, les yeux ou d'autres parties sensibles du corps.
- Ne convient pas aux personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées.
- Gardez les films d'emballage hors de portée des enfants et des animaux, il y a danger d'étouffement!
- De petits corps étrangers (par exemple du sable) dans le réservoir d'eau peuvent causer des blessures. Ne remplissez le réservoir d'eau qu'avec de l'eau du robinet propre.
- Ne remplissez le réservoir d'eau qu'avec de l'eau du robinet propre. D'autres liquides peuvent causer des blessures.
- L'eau chaude peut provoquer des brûlures. Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec de l'eau chaude. La température maximale de l'eau dans le réservoir est de 30°C.
- Des composants électroniques défectueux peuvent provoquer des tirs incontrôlés ! Si des coups de feu incontrôlés sont tirés, redémarrez l'appareil. Si le défaut ne peut être corrigé de cette manière, contactez le service clientèle.



ATTENTION!

Les consignes de sécurité de ce type indiquent les dangers qui entraînent des dommages matériels et des blessures.

- Débranchez l'appareil du câble de chargement lorsque la batterie est complètement chargée. Ne pas charger sans surveillance.
- Ne pas charger lorsque
 - ▶ Le réservoir d'eau n'est pas complètement vide.
 - ▶ Le port USB-C est endommagé ou mouillé.
- N'utilisez pas l'appareil à des températures inférieures à 0°C ou supérieures à 50°C.
- Ne pas laisser tomber ou jeter l'appareil.
- Ne pas ouvrir, brûler ou démonter l'appareil. Ne pas connecter ou déconnecter le câble en forçant.
- Toutes les pièces conductrices de courant dans la zone d'utilisation doivent être protégées contre les éclaboussures.
- Le bloc d'alimentation ne peut être raccordé qu'à une connexion électrique effectuée par un électricien conformément à la norme CEI 60364.

4. Écran

L'écran comporte un graphique à barres et un symbole de batterie. Le symbole de la batterie indique l'état de la batterie du SpyraTwo. Les barres indiquent les tirs d'eau amorcée du SpyraTwo.



Chargement

Pendant le processus de chargement, l'écran affiche la progression du chargement en pourcentage.

Fonctionnement normal

En fonctionnement normal, l'écran affiche le volume d'eau dans le réservoir en pourcentage.

5. Mise en service

Lisez attentivement les instructions générales de sécurité avant d'utiliser le SpyraTwo. Vérifiez que la livraison est complète avant de l'utiliser pour la première fois. Si la livraison n'est pas complète ou si le SpyraTwo est endommagé, contactez immédiatement le service clientèle.

Vous devez effectuer les démarches suivantes avant la première utilisation :

1. Charger la batterie.
2. Allumer.
3. Remplir le réservoir d'eau pour la première fois.

Vous apprendrez comment ces étapes fonctionnent dans les sections suivantes.

5.1 Charger la batterie

La batterie du SpyraTwo doit être complètement chargée avant la première utilisation. Le temps de chargement est d'environ 6 heures.

1. Déballer le SpyraTwo.
2. Ouvrez le couvercle de l'USB-C et connectez le câble USB-C fourni au port de chargement de l'USB-C du SpyraTwo.
3. Connectez l'autre extrémité du câble USB-C à une alimentation électrique certifiée de 5V.



AVERTISSEMENT!

Danger de choc électrique.

De l'eau sur le port de charge du SpyraTwo peut provoquer un choc électrique.

→ Ne chargez la batterie du SpyraTwo que dans un environnement sec et assurez-vous que le SpyraTwo et le port de chargement sont complètement secs.

→ L'écran s'allume et indique le niveau de la batterie en pourcentage. Le symbole de la batterie indique que la batterie est en charge.

4. Dès que la batterie est complètement chargée, l'écran affiche 100%. Le SpyraTwo s'éteint automatiquement au bout d'un certain temps.
5. Débranchez le SpyraTwo du câble de chargement.



- Toutes les autres fonctions sont désactivées pendant la procédure de chargement.
- Le SpyraTwo peut être allumé ou éteint pour être chargé.
- L'arrêt du SpyraTwo interrompra le processus de chargement.
- Le premier chargement peut prendre plus de temps.

5.2 Mise en marche / arrêt

Appuyez une fois sur l'interrupteur marche/arrêt situé au bas de la poignée.

→ Le SpyraTwo s'allume ou s'éteint.



Lorsque le SpyraTwo n'est pas utilisé, il s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes.

5.3 Remplir le réservoir d'eau

1. Immergez le SpyraTwo dans de l'eau propre afin que l'entrée d'eau soit complètement immergée. La ligne d'immersion maximale du SpyraTwo vous indique la profondeur d'immersion recommandée.



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure

Les corps étrangers ou l'eau chaude dans le réservoir d'eau peuvent causer des blessures.

→ Ne remplissez le réservoir d'eau qu'avec de l'eau du robinet propre. N'utilisez pas d'eau plus chaude que 30°C.

2. Faites glisser la gâchette vers l'avant pour activer la pompe.

→ Le réservoir d'eau est rempli. Ce processus se termine automatiquement lorsque le réservoir d'eau

est plein. Si l'entrée d'eau n'est pas correctement immergée, le processus peut prendre plus de temps et se terminera automatiquement après 20 secondes.

3. Pour interrompre le processus de remplissage, appuyez sur la gâchette pour la remettre en position normale.



ATTENTION!

Risque de dommages dus à l'air dans la pompe

→ Ne pas faire fonctionner la pompe si l'entrée d'eau n'est pas dans l'eau.

5.4 Vider le réservoir d'eau / Empty Shot

1. Continuez à tirer dans l'eau jusqu'à ce que l'écran affiche 00%.
2. Appuyez sur la gâchette et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes.
→ Le réservoir est automatiquement vidé complètement en 5 secondes. L'écran affiche le processus.



- Pour vérifier si le réservoir d'eau est complètement vide, éteignez et rallumez le SpyraTwo. Répétez ensuite les étapes 1 et 2.
- Tu peux effectuer le "Empty Shot" deux fois en deux minutes.

6. Opération

6.1 Tir normal



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure

Les yeux, les visages et les parties sensibles du corps peuvent être blessés. Les personnes et les animaux peuvent être blessés par des tirs inattendus.

→ Ne pas viser les yeux, le visage et les parties sensibles du corps. Ne visez pas les animaux et les personnes non concernées.

Appuyez sur la gâchette et relâchez.

→ Un coup d'eau est tiré.



- Le SpyraTwo a une cadence de tir d'un coup toutes les 1,1 secondes.
- L'écran vous indique via l'affichage de la barre combien de tirs d'eau sont actuellement prêts à être tirés.
- Le SpyraTwo s'amorce automatiquement après chaque tir d'eau et est prêt à tirer à nouveau après 1,1 seconde.
- Exception : si vous attendez plus de 1,1 seconde, le SpyraTwo peut amorcer plus d'un tir d'eau. En fonction du temps d'attente, le SpyraTwo amorcera 1, 2 ou 3 tirs d'eau, ce qui vous permet de varier votre cadence de tir. Le SpyraTwo peut amorcer un maximum de 3 tirs d'eau, que vous pouvez ensuite tirer rapidement.

6.2 Power Shot

1. Effectuez un tir normal à l'eau et ne pas relâcher la détente.
→ Un tir normal d'eau est tiré.
2. Appuyez sur la gâchette.
→ Le SpyraTwo émettra un signal acoustique et haptique.
3. Lorsque le signal s'arrête, le Power Shot est chargée. Ce processus prend environ 3 secondes.



L'écran vous indique déjà le volume du réservoir d'eau après le tir.

4. Relâchez la gâchette pour effectuer le tir de puissance.

→ Un puissant tir d'eau est déclenché.



- Si vous relâchez la détente avant que le signal acoustique et haptique ne s'arrête, vous interrompez le Power Shot. Aucune eau n'est tirée et l'écran réinitialise l'affichage du volume.
- Vous ne pouvez pas interrompre le Power Shot une fois qu'il est complètement chargé.
- Vous ne pouvez pas effectuer le Power Shot si le volume du réservoir d'eau est inférieur à 25%.

7. Dépannage

7.1 Réinitialisation des logiciels

Effectuez une réinitialisation si le SpyraTwo a un problème ou s'il ne répond plus.

1. Maintenez l'interrupteur marche / arrêt enfoncé pendant 6 secondes.
→ Le SpyraTwo effectuera ensuite la réinitialisation du logiciel.
2. Appuyer sur la gâchette.
→ Le SpyraTwo se calibre automatiquement. De l'eau pourrait s'échapper du museau.



AVERTISSEMENT!
Risque de blessure

→ Ne visez pas les yeux, le visage et les parties sensibles du corps pendant la réinitialisation du logiciel.

3. Après la réinitialisation du logiciel, le SpyraTwo s'allume automatiquement. Si le problème persiste, vérifiez les points 7.2 et 7.3.

7.2 Code d'erreur

Si le SpyraTwo a encore une erreur, un code d'erreur est affiché à l'écran. Saisissez ce code lorsque vous contactez le service clientèle.

Code d'erreur	Cause	Remède
E0	Mauvaise unité d'alimentation électrique	Utilisez une autre alimentation électrique 5V certifiée. De préférence avec 5V/2A.
E1 - E9	Problème technique	Contactez le service clientèle.

7.3 Dépannage

Si aucun code d'erreur n'est affiché, le tableau suivant peut aider à identifier l'erreur :

Description de l'erreur	Cause possible	Remède
L'écran ne s'allume pas ou ne s'allume que très brièvement après la mise en marche	La batterie est vide	Charger la batterie
Le déclencheur ou la pompe ne répond pas bien que l'écran soit allumé	La batterie est en train de se charger	Fin du processus de chargement
	Le niveau de la batterie est trop faible	Charger la batterie
	Le réservoir d'eau est vide	Remplir le réservoir d'eau
La pompe ne répond pas bien que l'affichage indique 90-100%	Le réservoir d'eau est plein	Vider le réservoir d'eau en tirant
SpyraTwo s'éteint automatiquement	SpyraTwo a surchauffé	Laisser refroidir et rallumer après 15 mns
	Une batterie trop faible pour le pompage	Charger la batterie
SpyraTwo s'éteint à pls reprises	SpyraTwo est endommagé	Contactez le service clientèle
La batterie ne se charge pas	Le port de chargement USB-C est mouillé ou sale	Séchez et nettoyez la connexion de chargement
	Cable ou SpyraTwo endommagé	Contactez le service clientèle
La batterie se recharge, mais affiche un taux de 0% depuis un certain temps	La batterie est profondément déchargée	Continuer à charger la batterie
Problème non répertorié	-/-	Contactez le service clientèle

8. Déclassement

8.1 Nettoyage



ATTENTION!
RISQUE DE DOMMAGE

→ N'utilisez que de l'eau du robinet propre pour le nettoyage.

- **Rincer le museau** : Rincez le museau en tirant un coup d'eau sur une surface non sensible et inanimée.
- **Nettoyez l'arrivée d'eau** : Atténuez la saleté en plongeant l'entrée d'eau dans l'eau du robinet propre. Ensuite, essuyez la partie de l'entrée d'eau qui est accessible de l'extérieur avec un chiffon doux et non pelucheux.
- **Nettoyez le réservoir d'eau** : Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet propre. Videz le réservoir d'eau en faisant des tirs. Répétez cette procédure plusieurs fois si nécessaire.
- **Nettoyez la surface** : Essuyez la surface du SpyraTwo avec un chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez que de l'eau du robinet propre!

8.2 Stockage



ATTENTION!
Danger de dommage

- Ne pas stocker avec un réservoir d'eau plein.
- Ne pas conserver à une température inférieure à 5°C ou supérieure à 30°C.

- Le SpyraTwo doit être complètement sec et le réservoir d'eau doit être vidé avant le stockage.
- Pour un environnement de stockage optimal, conservez le SpyraTwo à l'abri de la lumière directe du soleil et à une température ambiante comprise entre 15 et 20 °C.
- Chargez la batterie entre 50% et 80% de sa capacité si vous stockez le SpyraTwo pendant plus de 2 semaines. Cela permettra de prolonger la durée de vie de la batterie.

9. Élimination

Informations sur l'élimination



Ce symbole indique que le SpyraTwo ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Si vous souhaitez vous débarrasser de vos produits SpyraTwo usagés, contactez vos autorités locales pour obtenir des conseils sur les possibilités d'élimination et de recyclage. Les dispositions légales applicables à l'élimination des piles doivent être respectées. La batterie contenue doit être éliminée de manière sûre et complètement déchargée.

10. Conformité



Déclaration de conformité CE

Traduit de la déclaration de conformité originale | Uniquement pour les pays européens
Spyra GmbH déclare que l'appareil décrit sous "Données techniques" est conforme à toutes les dispositions pertinentes des directives 2006/42/CE, 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2012/19/UE et des documents normatifs harmonisés suivants : EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2.

Remarque importante : en cas d'utilisation, de nettoyage, de stockage ou de modifications non autorisées du produit livré, cette déclaration perd sa validité juridique.

München, 2020-12-03

Sebastian Walter, CEO (Autorisé à compiler la documentation technique)
Spyra GmbH, Tengstr. 34, 80796 München, Germany

Indice

1. Informazioni generali	28
1.1 Uso previsto	28
1.2 Uso improprio	28
1.3 Struttura degli avvisi di sicurezza e di avvertimento	28
2. Descrizione del prodotto	28
2.1 Panoramica	28
2.2 Ambito di fornitura	28
2.3 Dati tecnici	29
3. Informazioni sulla sicurezza	29
3.1 Sicurezza del prodotto	29
3.2 Istruzioni generali di sicurezza	30
4. Display	31
5. Messa in servizio	31
5.1 Caricare la batteria	31
5.2 Accensione e spegnimento	31
5.3 Riempire il serbatoio dell'acqua	31
5.4 Serbatoio dell'acqua vuoto	32
6. Operazione	32
6.1 Colpo d'acqua normale	32
6.2 Power Shot	32
7. Risoluzione dei problemi	33
7.1 Reset del software	33
7.2 Codice di errore	33
7.3 Risoluzione dei problemi	33
8. Disattivazione	34
8.1 Pulizia	34
8.2 Conservazione	34
9. Smaltimento	34
10. Conformità	34

Contatto

Spyra GmbH
Tengstr. 34, 80796 München, Germany.
+49 89 / 68979558
hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/contact
© 2021 Spyra GmbH. Tutti i diritti riservati.
Spyra e il logo Spyra sono marchi registrati di Spyra GmbH.
Engineered in Germany. Made in China.

1. Informazioni generali

Per garantire un uso corretto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare SpyraTwo. Si prega di notare che per utilizzare lo SpyraTwo è richiesta un'età minima di 14 anni. Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro, in modo da poter leggere in seguito le informazioni importanti in esse contenute.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e regole vigenti nell'Unione Europea. Quando si utilizza l'apparecchio al di fuori dell'Unione Europea, si prega di osservare anche le direttive e le leggi specifiche del paese.

1.1 Uso previsto

Lo SpyraTwo è una pistola elettrica ad acqua con funzione di sparo automatico. È destinato esclusivamente a scopi ricreativi, come ad esempio i giochi. L'utilizzo di SpyraTwo richiede un'età minima di 14 anni. Non utilizzare SpyraTwo in modo diverso da quello specificato per l'uso previsto.

1.2 Uso improprio

La mancata osservanza del contenuto delle istruzioni per l'uso può provocare incendi, scosse elettriche o altre lesioni, nonché danni a SpyraTwo e ad altre cose.

1.3 Struttura degli avvisi di sicurezza e di avvertimento



LIVELLO DI ALLARME

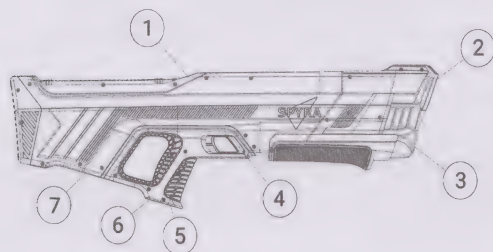
Tipo e fonte di pericolo

Conseguenze della mancata osservanza.

→ Misure per evitare il pericolo.

2. Descrizione del prodotto

2.1 Panoramica



- 1 - Display
- 2 - Estuario
- 3 - Ingresso acqua
- 4 - Deduzione
- 5 - Interruttore On/Off
- 6 - Porta di ricarica USB-C
- 7 - Numero di serie

2.2 Ambito di fornitura

- SpyraTwo
- Cavo da USB-C a USB
- Istruzioni per l'uso
- Scheda di sicurezza
- Welcome Card

2.3 Dati tecnici

Informazioni	Valore	Unità
Prodotto		
Categoria di prodotto	Pistola ad acqua	-/-
Nome del prodotto	SpyraTwo	-/-
Serie	MK1	-/-
Numero di serie	S2-1...	-/-
Livello di pressione sonora LpA	<70	dB (A)
Insicurezza KpA	1,5	dB
Mano-braccio Valore di vibrazione	<2,5	m/s2
Peso senza riempimento d'acqua	2,25	kg
Peso con riempimento massimo di acqua	3,0	kg
Dimensioni (L x A x P)	62 x 20 x 7,5	cm x cm x cm
Batteria		
Batteria	Batteria agli ioni di litio	-/-
Capacità	2000	mAh
Tensione	14,4	V
Serbatoio dell'acqua		
Volume	750	ml
Numero di scatti normali per carico massimo del serbatoio	22	Scatti

3. Informazioni sulla sicurezza

L'uso improprio dello SpyraTwo può portare al pericolo. Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio. Prestare attenzione anche alle avvertenze relative ai passaggi indicati nelle istruzioni per l'uso. Tenere sempre a portata di mano le istruzioni per l'uso. In caso contrario si possono verificare lesioni personali e danni alle cose. Se vendete o passate lo SpyraTwo, consegnate anche questo manuale d'uso.

3.1 Sicurezza del prodotto

- Riempire il serbatoio dell'acqua dello SpyraTwo solo con acqua di rubinetto pulita.
- Non utilizzare lo SpyraTwo al di sotto di 0°C o al di sopra di 50°C. La temperatura di esercizio e di carica consigliata è compresa tra 5°C e 30°C.
- Non utilizzare o immergere SpyraTwo completamente sott'acqua.
- Proteggere lo SpyraTwo dalla luce diretta del sole.
- Non riparare, sostituire parti, aprire o modificare lo SpyraTwo.
 - ▶ Pericolo di lesioni dovute a parti in movimento e infiammabili!

3.2 Istruzioni generali di sicurezza



PERICOLO!

Istruzioni di sicurezza di questo tipo avvertono l'utente di lesioni che possono portare alla morte.

- Toccare la spina e la presa di corrente solo con le mani asciutte.
- Utilizzare solo spine di alimentazione conformi agli standard di sicurezza nazionali, internazionali e regionali applicabili, compreso lo standard internazionale per la sicurezza delle apparecchiature informatiche (IEC 60950-1).
- Non azionare l'apparecchio se è danneggiato.
- Prima della carica controllare sempre l'allacciamento alla rete e la spina per verificare la presenza di eventuali danni.
- Non mirare agli animali o alle persone non coinvolte.
- Non rivolgersi a persone di età inferiore ai 14 anni.
- Non rivolgersi a persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali.
- Pericolo di esplosione!
 - ▶ Tenere lontano da fonti di calore e non utilizzare o conservare a temperature superiori a 50°C!
 - ▶ Non utilizzare o conservare al di sotto di 0°C!
 - ▶ Non far cadere!
 - ▶ Non aprire l'alloggiamento!
- I campi elettromagnetici della pistola ad acqua possono influenzare pacemaker, defibrillatori o altri dispositivi medici. Non deve essere usato da persone con pacemaker. Non utilizzare vicino a defibrillatori o apparecchiature mediche.



AVVISO!

Le istruzioni di sicurezza di questo tipo avvertono l'utente di lesioni gravi o di gravi danni alle cose.

- Utilizzare solo come previsto.
- L'uso non è consentito ai minori di 14 anni.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 14 anni.
- Non mirare al viso, agli occhi o ad altre parti sensibili del corpo.
- Non adatto a persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali.
- Tenere le pellicole da imballaggio lontano da bambini e animali, c'è il pericolo di soffocamento!
- Piccoli corpi estranei (ad es. sabbia) nel serbatoio dell'acqua possono causare lesioni. Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua di rubinetto pulita.
- Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua di rubinetto pulita. Altri liquidi possono causare lesioni.
- L'acqua calda può causare ustioni. Non riempire il serbatoio dell'acqua con acqua calda. La temperatura massima dell'acqua nel serbatoio dell'acqua è di 30°C.
- I componenti elettronici difettosi possono causare scatti incontrollati! Se vengono sparati colpi incontrollati, riavviare l'unità. Se il guasto non può essere eliminato in questo modo, contattare il servizio clienti.



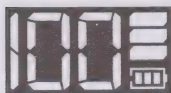
ATTENZIONE!

Le istruzioni di sicurezza di questo tipo indicano pericoli che causano danni alle cose e lesioni.

- Scollegare il dispositivo dal cavo di carica quando la batteria è completamente carica. Non caricare incustodito.
- Non caricare se
 - ▶ Il serbatoio dell'acqua non è completamente vuoto.
 - ▶ La porta USB-C è danneggiata o bagnata.
- Non utilizzare il dispositivo a temperature inferiori a 0°C o superiori a 50°C.
- Non far cadere o lanciare il dispositivo.
- Non aprire, bruciare o smontare il dispositivo. Non collegare o scollegare il cavo con la forza.
- Tutte le parti che trasportano corrente nell'area di utilizzo devono essere a prova di spruzzi.
- L'alimentatore può essere collegato solo ad un collegamento elettrico eseguito da un elettricista secondo la norma IEC 60364.

4. Display

Il display ha un display a barre e il simbolo della batteria. Il simbolo della batteria indica lo stato della batteria dello SpyraTwo. Le barre mostrano gli scatti ad acqua dello SpyraTwo.



Caricamento

Durante il processo di carica, il display mostra l'avanzamento della carica in percentuale.

Funzionamento normale

Durante il normale funzionamento, il display mostra il volume d'acqua nel serbatoio dell'acqua in percentuale.

5. Messa in servizio

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza generale prima di utilizzare SpyraTwo. Controllare che la consegna sia completa prima di utilizzarla per la prima volta. Se la consegna non è completa o se SpyraTwo è danneggiato, contattare immediatamente il servizio clienti.

Prima del primo utilizzo è necessario eseguire le seguenti operazioni:

1. Caricare la batteria.
2. Accendere.
3. Riempire il serbatoio dell'acqua per la prima volta.

Imparerete come funzionano queste fasi nelle prossime sezioni.

5.1 Caricare la batteria

La batteria di SpyraTwo deve essere completamente carica prima del primo utilizzo. Il tempo di ricarica è di circa 6 ore.

1. Disimballare lo SpyraTwo
2. Aprire il coperchio USB-C e collegare il cavo USB-C in dotazione alla porta di ricarica USB-C dello SpyraTwo.
3. Collegare l'altra estremità del cavo USB-C ad un'alimentazione certificata a 5V.



ATTENZIONE!

Pericolo di scossa elettrica

L'acqua sulla porta di ricarica dello SpyraTwo può causare scosse elettriche.

→ Caricare la batteria dello SpyraTwo solo in un ambiente asciutto e assicurarsi che lo SpyraTwo e il connettore di carica siano completamente asciutti.

→ Il display si accende e mostra il livello della batteria in percentuale. Il simbolo della batteria indica che la batteria è in carica.

4. Non appena la batteria è completamente carica, il display mostra il 100%. Lo SpyraTwo si spegne automaticamente dopo un po'.
5. Scollegare lo SpyraTwo dal cavo del caricabatterie.



- Tutte le altre funzioni vengono disattivate durante il processo di carica.
- Lo SpyraTwo può essere collegato o spento per la ricarica.
- Spegnendo lo SpyraTwo si interrompe il processo di ricarica.
- La ricarica iniziale può richiedere più tempo.

5.2 Accensione e spegnimento

Premere una volta l'interruttore on/off sul fondo dell'impugnatura.

→ Lo SpyraTwo si accende o si spegne.



Quando lo SpyraTwo non viene utilizzato, si spegne automaticamente dopo 10 minuti.

5.3 Riempire il serbatoio dell'acqua

1. Immergere lo SpyraTwo in acqua pulita in modo che l'ingresso dell'acqua sia completamente immerso. La linea di immersione massima sullo SpyraTwo mostra la profondità di immersione consigliata.



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni

Corpi estranei o acqua calda nel serbatoio dell'acqua possono causare lesioni.

→ Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua di rubinetto pulita. Non utilizzare acqua più calda di 30°C.

2. Far scorrere il grilletto in avanti per attivare la pompa.

→ Il serbatoio dell'acqua è pieno. Questo processo termina automaticamente quando il serbatoio

dell'acqua è pieno. Se l'ingresso dell'acqua non è immerso correttamente, il processo può richiedere più tempo e termina automaticamente dopo 20 secondi.

3. Per interrompere il processo di riempimento, spingere il grilletto nella posizione normale.



ATTENZIONE!

Pericolo di danni dovuti all'aria nella pompa

→ Non azionare la pompa se l'ingresso dell'acqua non è nell'acqua.

5.4 Serbatoio dell'acqua vuoto / Empty Shot

1. Effettuare riprese d'acqua fino a quando il display visualizza 00%.
2. Premere il grilletto e tenerlo premuto per 2 secondi.
3. Il serbatoio viene automaticamente svuotato completamente entro 5 secondi. Il display mostra il processo.

→ Il display mostra due linee orizzontali. Il serbatoio è vuoto.



- Per verificare se il serbatoio dell'acqua è completamente vuoto, spegnere e riaccendere lo SpyraTwo. Poi ripetere i passi 1 e 2.
- Puoi eseguire il Colpo Vuoto due volte in due minuti.

6. Operazione

6.1 Colpo d'acqua normale



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni

Occhi, viso e parti sensibili del corpo possono essere feriti. Persone e animali possono essere feriti da colpi inaspettati.

→ Non mirare agli occhi, al viso e alle parti sensibili del corpo. Non puntare agli animali e alle persone non coinvolte.

Premi il grilletto e lascialo andare.

→ Viene sparato un colpo d'acqua.



- Lo SpyraTwo ha una velocità di fuoco di un colpo d'acqua ogni 1,1 secondi.
- Il display mostra attraverso il display a barre quanti scatti d'acqua sono attualmente pronti a scattare.
- Lo SpyraTwo spara automaticamente dopo ogni colpo d'acqua ed è pronto a sparare di nuovo dopo 1,1 secondi.
- Eccezione: Se si attende più di 1,1 secondi, lo SpyraTwo può innescare più di un colpo d'acqua. A seconda di quanto tempo si attende, lo SpyraTwo innesca 1, 2 o 3 colpi d'acqua, consentendo di variare la velocità di sparo. Lo SpyraTwo può innescare un massimo di 3 colpi d'acqua, che possono essere sparati rapidamente.

6.2 Power Shot

1. Effettuare un normale colpo d'acqua e non rilasciare il grilletto
 - Viene sparato un normale colpo d'acqua.
2. Tenere premuto il grilletto.
 - Lo SpyraTwo emetterà un segnale acustico e tattile.
3. Quando il segnale si interrompe, il Power Shot viene caricato. Questo processo richiede circa 3 secondi.



Il display mostra già ora il volume del serbatoio dell'acqua dopo l'esecuzione del Power Shot.

4. Rilasciare il grilletto per eseguire il Power Shot.

→ Si innesca un forte colpo d'acqua.



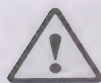
- Se si rilascia il grilletto prima che il segnale acustico e tattile si fermi, si interrompe il Power Shot. Non viene sparata acqua e il display azzerla la visualizzazione del volume.
- Non è possibile interrompere il Power Shot una volta che è completamente carico.
- Non è possibile eseguire un Power Shot se il volume del serbatoio dell'acqua è inferiore al 25%.

7. Risoluzione dei problemi

7.1 Reset del software

Eseguire un reset se lo SpyraTwo ha un problema o smette di rispondere.

1. premere e tenere premuto l'interruttore di alimentazione per 6 secondi.
→ Lo SpyraTwo eseguirà quindi il reset del software.
2. premere il grilletto.
→ Lo SpyraTwo si calibra automaticamente. L'acqua può fuoriuscire dal muso



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni

→ Non mirare agli occhi, ai volti e alle parti sensibili del corpo durante il reset del software.

3. dopo il reset del software, lo SpyraTwo si accende automaticamente. Se il problema persiste, verificare i punti 7.2 e 7.3.

7.2 Codice di errore

Se lo SpyraTwo presenta ancora un errore, sul display viene visualizzato un codice di errore. Inserire questo codice quando si contatta il servizio clienti.

Codice di errore	Causa	Soluzione
E0	Alimentatore non corretto	Utilizzare un altro alimentatore certificato a 5V. Preferibilmente con 5V/2A.
E1 - E2	Problema tecnico	Contattare il servizio clienti.

7.3 Risoluzione dei problemi

Se non viene visualizzato alcun codice di errore, la seguente tabella può aiutare a identificare l'errore:

Descrizione dell'errore	Possibile causa	Rimedio
Il display non si illumina o si illumina solo molto brevemente dopo l'accensione	La batteria è scarica	Caricare la batteria
L'innescio o la pompa non risponde sebbene il display sia acceso	La batteria è in carica	Fine del processo di carica
	Il livello della batteria è troppo basso	Caricare la batteria
	Il serbatoio dell'acqua è vuoto	Riempire il serbatoio dell'acqua
La pompa non risponde, anche se il display mostra il 90-100%.	Il serbatoio dell'acqua è pieno	Svuotare il serbatoio dell'acqua con i colpi
SpyraTwo si spegne automaticamente	SpyraTwo surriscaldata	Lasciare raffreddare e riaccendere dopo 15 minuti
	Batteria troppo debole per il pompaggio	Caricare la batteria
SpyraTwo si spegne ripetutamente	SpyraTwo è danneggiato	Contattare il servizio clienti
La batteria non si carica	La porta di ricarica USB-C è bagnata o sporca	Asciugare e pulire la connessione di carica
	Cavo o SpyraTwo danneggiato	Contattare il servizio clienti
La batteria è in carica, ma mostra 0% da un po' di tempo	La batteria è profondamente scarica	Continuare a caricare la batteria
Problema non elencato	-/-	Contattare il servizio clienti

8. Disattivazione

8.1 Pulizia



ATTENZIONE!
RISCHIO DI DANNI

→ Per la pulizia utilizzare solo acqua di rubinetto pulita.

- **Sciacquare il muso:** Sciacquare il muso sparando un colpo d'acqua su una superficie non sensibile e inanimata.
- **Pulire l'ingresso dell'acqua:** Ammorbidire lo sporco immergendo l'ingresso dell'acqua in acqua di rubinetto pulita. Pulire quindi la parte della presa d'acqua accessibile dall'esterno con un panno morbido e privo di pelucchi.
- **Pulire il serbatoio dell'acqua:** Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua di rubinetto pulita. Svuotare il serbatoio dell'acqua facendo scatti. Ripetere questa procedura più volte se necessario.
- **Pulire la superficie:** Pulire la superficie dello SpyraTwo con un panno morbido e privo di pelucchi. Utilizzare solo acqua di rubinetto pulita!

8.2 Conservazione



ATTENZIONE!
Pericolo di danni

- Non conservare con il serbatoio dell'acqua pieno.
- Non conservare a temperature inferiori a 5°C e superiori a 30°C.

- Lo SpyraTwo deve essere completamente asciutto e il serbatoio dell'acqua deve essere svuotato prima dello stoccaggio.
- Per un ambiente di stoccaggio ottimale, conservare lo SpyraTwo al riparo dalla luce diretta del sole e a una temperatura ambiente compresa tra 15°C e 20°C.
- Caricare la batteria tra il 50% e l'80% della sua capacità se si conserva lo SpyraTwo per più di 2 settimane. Questo prolungherà la durata della batteria.

9. Smaltimento

Informazioni sullo smaltimento



Questo simbolo indica che lo SpyraTwo non deve essere trattato come un rifiuto domestico. Se si desidera smaltire i prodotti SpyraTwo usati, contattare le autorità locali per ottenere consigli sulle opzioni di smaltimento e riciclaggio. Osservare le norme di legge vigenti per lo smaltimento delle batterie. La batteria contenuta deve essere smaltita in modo sicuro e completamente scarica.

10. Conformità



Dichiarazione di conformità CE

Tradotto dalla Dichiarazione di conformità originale | Solo per i paesi europei
Spyra GmbH dichiara che il dispositivo descritto nei "Dati tecnici" è conforme a tutte le norme pertinenti delle direttive 2006/42/CE, 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2012/19/UE e dei seguenti documenti normativi armonizzati: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2.

Nota importante: in caso di uso improprio, pulizia, conservazione o modifiche non autorizzate del prodotto fornito, la presente dichiarazione perde la sua validità legale.

München, 2020-12-03

Sebastian Walter, CEO (Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica)
Spyra GmbH, Tengstr. 34, 80796 München, Germany

Tabla de contenido

1. Informaciones generales	36
1.1 Uso previsto	36
1.2 Mal uso	36
1.3 Estructura de los avisos de seguridad y advertencia	36
2. Descripción del producto	36
2.1 Visión general	36
2.2 Alcance de la entrega	36
2.3 Datos técnicos	37
3. Informaciones relacionadas con la seguridad	37
3.1 Seguridad del producto	37
3.2 Instrucciones generales de seguridad	38
4. Pantalla	39
5. Puesta en marcha	39
5.1 Cargando la batería	39
5.2 Encendido y apagado	39
5.3 Llene el tanque de agua	39
5.4 Tanque de agua vacío	40
6. Operación	40
6.1 Una inyección de agua normal	40
6.2 Power Shot	40
7. Solución de problemas	41
7.1 Reinicio del software	41
7.2 Código de error	41
7.3 Solución de problemas	41
8. Desmantelamiento	42
8.1 Limpieza	42
8.2 Conservación	42
9. Eliminación	42
10. Conformidad	42

Contacte

Spyra GmbH
 Tengstr. 34, 80796 München, Germany.
 +49 89 / 68979558
hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/contact
 © 2021 Spyra GmbH. Todos los derechos reservados.
 Spyra y el logo de Spyra son marcas registradas de Spyra GmbH.
 Engineered in Germany. Made in China.

1. Informaciones generales

Para asegurar un uso adecuado, por favor, lea las instrucciones de uso cuidadosamente antes de usar el SpyraTwo. Tenga en cuenta que se requiere una edad mínima de 14 años para usar el SpyraTwo. Guarda el manual de instrucciones en un lugar seguro para poder leer la información importante que contiene más adelante. El manual de instrucciones se basa en las normas y reglas aplicables en la Unión Europea. Cuando utilices el dispositivo fuera de la Unión Europea, por favor, observa también las directivas y leyes específicas de cada país.

1.1 Uso previsto

La SpyraTwo es una pistola de agua eléctrica con una función de disparo automático. Está destinado a fines recreativos solamente, como los juegos. El uso de SpyraTwo requiere una edad mínima de 14 años. No utilices el SpyraTwo de ninguna otra forma que no sea la especificada para su uso previsto.

1.2 Mal uso

El incumplimiento del contenido del manual de instrucciones puede provocar un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones, así como daños en el SpyraTwo y otros bienes.

1.3 Estructura de los avisos de seguridad y advertencia



NIVEL DE ALERTA

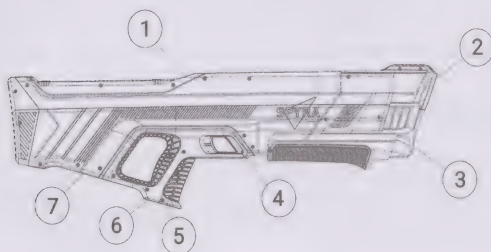
Tipo y fuentes de peligro

Consecuencias de la inobservancia

→ Medidas para evitar el peligro

2. Descripción del producto

2.1 Visión general



- 1 - Pantalla
- 2 - Estuario
- 3 - Entrada de agua
- 4 - Deducción
- 5 - Interruptor de encendido y apagado
- 6 - Puerto de carga USB-C
- 7 - Número de serie

2.2 Alcance de la entrega

- SpyraTwo
- Cable de USB-C a USB
- Manual del usuario
- Hoja de seguridad
- Welcome Card

2.3 Datos técnicos

Información	Valor	Unidad
Producto		
Categoría de productos	Pistola de agua	-/-
Nombre del producto	SpyraTwo	-/-
Serie	MK1	-/-
Número de serie	S2-1...	-/-
Nivel de presión sonora LPA	<70	dB (A)
Inseguridad KPA	1,5	dB
Valor de la vibración del brazo	<2,5	m/s2
Peso sin relleno de agua	2,25	kg
El peso con el máximo llenado de agua	3,0	kg
Dimensiones (Anchura x Altura x Profundidad)	62 x 20 x 7.5	cm x cm x cm
Batería		
Batería	Batería de iones de litio	-/-
Capacidad	2000	mAh
Voltaje	14,4	V
Tanque de agua		
Volumen	750	ml
Número de disparos normales por carga máxima del tanque	22	Disparos

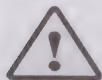
3. Informaciones relacionadas con la seguridad

El uso indebido de SpyraTwo puede ser peligroso. Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo. Presta también atención a las advertencias relativas a los pasos de las instrucciones de funcionamiento. Mantenga siempre las instrucciones de uso al alcance de la mano. El no hacerlo puede resultar en lesiones personales y daños a la propiedad. Si vendes o pasas el SpyraTwo, entrega también este manual de instrucciones.

3.1 Seguridad del producto

- Sólo llena el tanque de agua del SpyraTwo con agua limpia del grifo.
- No uses el SpyraTwo por debajo de 0°C o por encima de 50°C. La temperatura de funcionamiento y de carga recomendada está entre 5 y 30°C.
- No uses o sumerjas el SpyraTwo completamente bajo el agua.
- Protege el SpyraTwo de la luz solar directa.
- No repares, reemplaces partes, abras o modifiques el SpyraTwo.
 - ▶ Peligro de lesiones por piezas móviles e inflamables.

3.2 Instrucciones generales de seguridad



PELIGRO!

Las instrucciones de seguridad de este tipo advierten al usuario de lesiones que pueden llevar a la muerte.

- Toca el enchufe y la toma de corriente sólo con las manos secas.
- Utiliza únicamente enchufes que cumplan con las normas de seguridad nacionales, internacionales y regionales aplicables, incluida la Norma Internacional para la Seguridad de los Equipos de Tecnología de la Información (IEC 60950-1).
- No utilices el dispositivo si está dañado.
- Comprueba siempre que la conexión a la red y el enchufe no estén dañados antes de la carga.
- No apuntes a los animales o a personas no involucradas.
- No apuntes a personas menores de 14 años.
- No apuntes a personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas.
- ¡Peligro de explosión!
 - ▶ ¡Manténgase alejado de las fuentes de calor y no lo use o almacene a temperaturas superiores a 50°C!
 - ▶ ¡No lo uses ni lo guardes por debajo de 0°C!
 - ▶ ¡No te dejes caer!
 - ▶ ¡No abras la carcasa!
- Los campos electromagnéticos de la pistola de agua pueden afectar a marcapasos, desfibriladores u otros dispositivos médicos. No debe ser utilizado por personas con marcapasos. No lo utilices cerca de desfibriladores o equipos médicos.



ADVERTENCIAS!

Las instrucciones de seguridad de este tipo advierten al usuario de lesiones graves o daños materiales importantes.

- Usar sólo según lo previsto.
- El uso no está permitido para los niños menores de 14 años.
- Manténgase fuera del alcance de los niños menores de 14 años.
- No apuntes a las caras, ojos u otras partes sensibles del cuerpo.
- No es adecuado para personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas.
- Mantenga las películas de embalaje lejos de los niños y los animales, ¡hay peligro de asfixia!
- Los pequeños cuerpos extraños (por ejemplo, la arena) en el tanque de agua pueden causar lesiones. Llena el tanque de agua sólo con agua limpia del grifo.
- Llena el tanque de agua sólo con agua limpia del grifo. Otros líquidos pueden causar lesiones.
- El agua caliente puede causar quemaduras. No llenes el tanque de agua con agua caliente. La temperatura máxima del agua en el tanque de agua es de 30°C.
- ¡Los componentes electrónicos defectuosos pueden causar disparos incontrolados! Si se hacen disparos incontrolados, reinicie la unidad. Si la falla no puede ser rectificada de esta manera, contacta al servicio de atención al cliente.



PRECAUCIONES!

Las instrucciones de seguridad de este tipo indican los peligros que provocan daños a la propiedad y lesiones.

- Desconecta el dispositivo del cable de carga cuando la batería esté completamente cargada. No cargues sin supervisión.
- No cargar cuando
 - ▶ El tanque de agua no está completamente vacío.
 - ▶ El puerto USB-C está dañado o mojado.
- No utilices el dispositivo a temperaturas inferiores a 0°C o superiores a 50°C.
- No dejes caer o tire el dispositivo.
- No abras, queme o desmonte el dispositivo. No conecte o desconecte el cable a la fuerza.
- Todas las piezas que lleven corriente en el área de uso deben ser a prueba de salpicaduras.
- La fuente de alimentación sólo puede ser conectada a una conexión eléctrica que haya sido realizada por un electricista de acuerdo con la norma IEC 60364.

4. Pantalla

La pantalla tiene una visualización de barras y un símbolo de batería. El símbolo de la batería muestra el estado de la batería del SpyraTwo. Las barras muestran las tiras de agua preparadas del SpyraTwo.



Cargando

Durante el proceso de carga, la pantalla muestra el progreso de la carga en porcentaje.

Funcionamiento normal

Durante el funcionamiento normal, la pantalla muestra el volumen de agua del depósito de agua en porcentaje.

5. Puesta en marcha

Lea las Instrucciones Generales de Seguridad cuidadosamente antes de usar el SpyraTwo. Compruebe que la entrega esté completa antes de usarla por primera vez. Si la entrega no está completa o el SpyraTwo está dañado, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente inmediatamente.

Debe llevar a cabo los siguientes pasos antes del primer uso:

1. Cargar la batería.
2. Encender
3. Llenar el tanque de agua por primera vez.

Aprenderás cómo funcionan estos pasos en las siguientes secciones.

5.1 Cargando la batería

La batería de SpyraTwo debe estar completamente cargada antes de su primer uso. El tiempo de carga es de aproximadamente 6 horas.

1. Desembalar el SpyraTwo
2. Abre la tapa del USB-C y conecta el cable USB-C suministrado al puerto de carga del USB-C del SpyraTwo.
3. Conectar el otro extremo del cable USB-C a una fuente de alimentación de 5V certificada.



ADVERTENCIAS!

Peligro de descarga eléctrica

El agua en el puerto de carga del SpyraTwo puede causar una descarga eléctrica.

→ Sólo carga la batería del SpyraTwo en un ambiente seco y asegúrate de que el SpyraTwo y el conector de carga están completamente secos.

→ La pantalla se encenderá y mostrará el nivel de la batería en porcentaje. El símbolo de la batería indica que la batería se está cargando.

4. Tan pronto como la batería está completamente cargada, la pantalla muestra el 100%. El SpyraTwo se apagará automáticamente después de un tiempo.
5. Desconecte el SpyraTwo del cable del cargador.



- Todas las demás funciones se desactivan durante el proceso de carga.
- El SpyraTwo puede conectarse o desconectarse para cargarlo.
- Apagar el SpyraTwo interrumpirá el proceso de carga.
- La carga inicial puede tardar más tiempo.

5.2 Encendido y apagado

Presiona el interruptor de encendido y apagado en la parte inferior del mango una vez.

→ El SpyraTwo se encenderá o apagará.



Cuando el SpyraTwo no esté en uso, se apagará automáticamente después de 10 minutos.

5.3 Llene el tanque de agua

1. Sumergir el SpyraTwo en agua limpia para que la entrada de agua esté completamente sumergida. La línea de inmersión máxima del SpyraTwo te muestra la profundidad de inmersión recomendada.



ADVERTENCIAS!

Riesgo de lesiones

Los cuerpos extraños o el agua caliente en el tanque de agua pueden causar lesiones.

→ Llena el tanque de agua sólo con agua limpia del grifo. No uses agua a más de 30°C.

2. Deslice el gatillo hacia adelante para activar la bomba.
 - El depósito de agua está lleno. Este proceso termina automáticamente cuando el tanque de agua está lleno. Si la entrada de agua no se sumerge correctamente, el proceso puede tardar más tiempo.

po y termina automáticamente después de 20 segundos.

3. Para interrumpir el proceso de llenado, empuja el gatillo a la posición normal.



PRECAUCIONES!

Peligro de daños debido al aire en la bomba

- No hagas funcionar la bomba si la entrada de agua no está en el agua.

5.4 Tanque de agua vacío / Empty Shot

1. Realizar tomas de agua hasta que la pantalla muestre 00%.
2. Apriete el gatillo y manténgalo apretado durante 2 segundos.
3. El tanque se vacía automáticamente por completo en 5 segundos. La pantalla muestra el proceso.
 - La pantalla muestra dos líneas horizontales. El tanque está vacío.



- Para comprobar si el tanque de agua está completamente vacío, apaga y vuelve a encender el SpyraTwo. Entonces repite los pasos 1 y 2.
- Puedes realizar el Empty Shot dos veces en dos minutos.

6. Operación

6.1 Una inyección de agua normal



ADVERTENCIAS!

Riesgo de lesiones

Los ojos, las caras y las partes sensibles del cuerpo pueden ser dañadas. Las personas y los animales pueden resultar heridos por disparos inesperados.

- No apuntes a los ojos, caras y partes sensibles del cuerpo. No apuntes a los animales y a las personas no involucradas.

Aprieta el gatillo y suéltalo.

- Se dispara un tiro de agua.



- El SpyraTwo tiene una velocidad de disparo de una ronda cada 1,5 segundos.
- La pantalla muestra a través de la visualización de barras cuántas tomas de agua están actualmente listas para disparar.
- El SpyraTwo se prepara automáticamente después de cada disparo de agua, y está listo para disparar de nuevo después de 1,5 segundos.
- Excepción: Si esperas más de 1,5 segundos, el SpyraTwo puede preparar más de una toma de agua. Dependiendo de cuánto tiempo esperes, el SpyraTwo preparará 1, 2 o 3 disparos de agua, permitiéndote variar la velocidad de disparo. El SpyraTwo puede preparar un máximo de 3 disparos de agua, que luego puede disparar rápidamente.

6.2 Power Shot

1. Lleva a cabo un tiro de agua normal y no sueltes el gatillo
 - Dispara un tiro de agua normal.
2. Mantenga el gatillo apretado.
 - El SpyraTwo emitirá una señal acústica y háptica.
3. Cuando la señal se detenga, la Power Shot se carga. Este proceso lleva unos 3 segundos.



La pantalla ya muestra el volumen del depósito de agua después de la Power Shot.

4. Suelta el gatillo para realizar el Power Shot.

- Dispara una fuerte inyección de agua.



- Si sueltas el gatillo antes de que la señal acústica y háptica se detenga, interrumpe la Power Shot. No se dispara el agua y la pantalla reinicia la visualización del volumen.
- No puedes interrumpir el Power Shot una vez que está completamente cargado.
- No se puede realizar un Power Shot si el volumen del tanque de agua está por debajo del 25%.

7. Solución de problemas

7.1 Reinicio del software

Realiza un reset si el SpyraTwo tiene un problema o deja de responder.

1. Mantenga pulsado el interruptor de encendido durante 6 segundos.
 - El SpyraTwo realizará entonces el restablecimiento del software.
2. Aprieta el gatillo.
 - El SpyraTwo se calibra a sí mismo automáticamente. El agua puede filtrarse por el hocico.



ADVERTENCIAS! Riesgo de lesiones

→ No apunte a los ojos, caras y partes sensibles del cuerpo durante el restablecimiento del software.

3. Después de reiniciar el software, el SpyraTwo se enciende automáticamente. Si el problema persiste, compruebe los puntos 7.2 y 7.3.

7.2 Código de error

Si el SpyraTwo sigue teniendo un error, se muestra un código de error en la pantalla. Introduzca este código cuando contacte con el servicio de atención al cliente.

Código de error	Porque	Solución
E0	Fuente de alimentación incorrecta	Use otra fuente de alimentación de 5V certificada. Preferiblemente con 5V/2A.
E1 - E9	Problema técnico	Contacte con el servicio de atención al cliente.

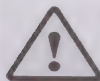
7.3 Solución de problemas

Si no aparece ningún código de error, la siguiente tabla puede ayudar a identificar el error:

Descripción del error	Posible cause	Remedio
La pantalla no se enciende o sólo se enciende muy brevemente después de encenderse	La batería está vacía	Cargando la batería
El disparador o la bomba no responde, aunque la pantalla esté encendida	La batería se está cargando	Terminar el proceso de carga
	El nivel de la batería es demasiado bajo	Cargando la batería
	El tanque de agua está vacío	Llene el tanque de agua
La bomba no responde, aunque la pantalla muestra 90-100%	El tanque de agua está lleno	Vaciar el tanque de agua con disparos
SpyraTwo se apaga automáticamente	SpyraTwo se recalentó	Deje que se enfríe y vuelva a encenderse después de 15 minutos
	La batería es demasiado débil para el bombeo	Cargando la batería
SpyraTwo se apaga repetidamente	SpyraTwo está dañado	Contacte con el servicio de atención al cliente
La batería no se carga	El puerto de carga del USB-C está húmedo o sucio	Seca y limpia la conexión de carga
	Cable o SpyraTwo dañado	Contacte con el servicio de atención al cliente
La batería se está cargando, pero ha estado mostrando un 0% durante algún tiempo	La batería está profundamente descargada	Continúe cargando la batería
El problema no está en la lista	-/-	Contacte con el servicio de atención al cliente

8. Desmantelamiento

8.1 Limpieza



PRECAUCIONES!
RIESGO DE DAÑO

→ Sólo usa agua del grifo limpia para la limpieza.

- **Enjuagar la boca:** Enjuaga la boca disparando un tiro de agua a una superficie no sensible e inanimada.
- **Limpiar la entrada de agua:** Ablanda la suciedad sumergiendo la entrada de agua en agua limpia del grifo. Luego limpia la parte de la entrada de agua que es accesible desde el exterior con un paño suave y sin pelusas.
- **Limpiar el tanque de agua:** Llena el tanque de agua con agua limpia del grifo. Vacía el tanque de agua haciendo disparos. Repite este procedimiento varias veces si es necesario.
- **Limpiar la superficie:** Limpia la superficie de SpyraTwo con un paño suave y sin pelusas. ¡Utiliza sólo agua limpia del grifo!

8.2 Conservación



PRECAUCIONES!
Peligro de daños

- No lo guardes con el tanque de agua lleno.
- No lo conserves por debajo de 5°C o por encima de 30°C.

- El SpyraTwo debe estar completamente seco y el tanque de agua vaciado antes de su conservación.
- Para un entorno de conservación óptimo, almacene el SpyraTwo lejos de la luz solar directa y a una temperatura ambiente entre 15 y 20°C.
- Carga la batería entre el 50% y el 80% de su capacidad si almacenas el SpyraTwo durante más de 2 semanas. Esto extenderá la vida de la batería.

9. Eliminación

Información sobre la eliminación



Este símbolo indica que el SpyraTwo no debe ser tratado como basura doméstica. Si deseas deshacerse de sus productos SpyraTwo usados, póngase en contacto con las autoridades locales para que le asesoren sobre las opciones de eliminación y reciclaje. Observa las normas legales aplicables para la eliminación de las baterías. La batería contenida debe ser eliminada de forma segura y completamente descargada.

10. Conformidad



Declaración de conformidad CE

Traducido de la Declaración de Conformidad Original | Sólo para los países europeos
Spyra GmbH declara que el dispositivo descrito en "Datos técnicos" cumple todas las normas pertinentes de las directivas 2006/42/CE, 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2012/19/UE y los siguientes documentos normativos armonizados: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2.

Nota importante: En caso de uso indebido, limpieza, conservación o modificaciones no autorizadas del producto suministrado, esta declaración pierde su validez legal.

München, 2020-12-03

Sebastian Walter, CEO (Autorizado para la redacción de los documentos técnicos)
Spyra GmbH, Tengstr. 34, 80796 München, Germany.

Inhoudsopgave

1. Algemene informatie	44
1.1 Beoogd gebruik	44
1.2 Misbruik	44
1.3 Structuur van de veiligheids- en waarschuwingsberichten	44
2. Productbeschrijving	44
2.1 Overzicht	44
2.2 Leveringsomvang	44
2.3 Technische gegevens	45
3. Veiligheidsgelateerde informatie	45
3.1 Productveiligheid	45
3.2 Algemene veiligheidsinstructies	46
4. Weergave	47
5. Configuratie	47
5.1 Opladen van de batterij	47
5.2 Aan/uit-schakelaar	47
5.3 Waterreservoir vullen	47
5.4 Het waterreservoir legen	48
6. Werking	48
6.1 Normaal water schot	48
6.2 Power Shot	48
7. Problemen oplossen	49
7.1 Software Reset	49
7.2 Foutcode	49
7.3 Probleemoplossing	49
8. Ontmanteling	50
8.1 Schoonmaken	50
8.2 Opslag	50
9. Weggooien	50
10. Conformiteit	50

Contact

Spyra GmbH
Tengstr. 34, 80796 München, Germany.
+49 89 / 68979558
hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/contact
© 2021 Spyra GmbH. Alle rechten voorbehouden.
Spyra en het Spyra-logo zijn geregistreerde handelsmerken van Spyra GmbH.
Engineered in Germany. Made in China.

1. Algemene informatie

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat je de SpyraTwo in gebruik neemt, om er zeker van te zijn dat deze op de juiste manier wordt gebruikt. Houd er rekening mee dat een minimumleeftijd van 14 jaar vereist is om de SpyraTwo te gebruiken. Bewaar de bedieningshandleiding op een veilige plaats, zodat je de belangrijke informatie die erin staat later kunt lezen.

De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de in de Europese Unie geldende standaarden en regels. Wanneer je de SpyraTwo buiten de Europese Unie gebruikt, dien je ook de landspecifieke richtlijnen en wetten in acht te nemen.

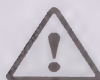
1.1 Beoogd gebruik

De SpyraTwo is een elektrisch waterpistool met een automatische afvuurfunctie. Het is alleen bedoeld voor recreatieve doeleinden, zoals spelletjes. Voor het gebruik van de SpyraTwo is een minimumleeftijd van 14 jaar vereist. Gebruik de SpyraTwo niet op een andere manier dan aangegeven bij het beoogde gebruik.

1.2 Misbruik

Het niet in acht nemen van de inhoud van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot brand, elektrische schokken of andere verwondingen, alsmede tot schade aan de SpyraTwo en andere eigendommen.

1.3 Structuur van de veiligheids- en waarschuwingsberichten



WAARSCHUWINGSNIVEAU

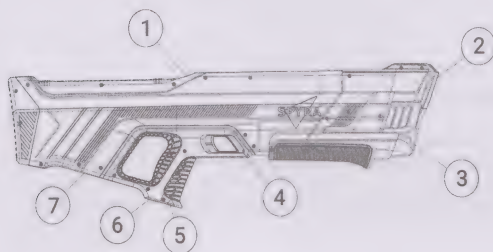
Type en bron van het gevaar

Gevolgen van niet-naleving

→ Maatregelen om het gevaar te vermijden

2. Productbeschrijving

2.1 Overzicht



- 1 - Display
- 2 - Uiteinde van de loop
- 3 - Watertoevoer
- 4 - Trekker
- 5 - Aan/uit-schakelaar
- 6 - USB-C oplaadpoort
- 7 - Serienummer+G17

2.2 Leveringsomvang

- SpyraTwo
- USB-C naar USB-kabel
- Gebruiksaanwijzing
- Veiligheidsblad
- Welcome Card

2.3 Technische gegevens

Informatie	Waarde	Eenheid
Product		
Productcategorie	Waterpistool	-/-
Productnaam	SpyraTwo	-/-
Serie	MK1	-/-
Serienummer	S2-1...	-/-
Geluidsdruk niveau LpA	<70	dB (A)
Onveiligheid KpA	1,5	dB
Handarm Trillingswaarde	<2,5	m/s ²
Gewicht zonder watervulling	2,25	kg
Gewicht met maximale watervulling	3,0	kg
Afmetingen (B x H x D)	62 x 20 x 7,5	cm x cm x cm
Batterij		
Batterij	Lithium-ionenbatterij	-/-
Capaciteit	2000	mAh
Spanning	14,4	V
Waterreservoir		
Volume	750	ml
Aantal normale schoten per maximale tanklading	22	Schoten

3. Veiligheidsgerelateerde informatie

Onjuist gebruik van de SpyraTwo kan leiden tot gevaar. Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Let ook op de waarschuwingen met betrekking tot de stappen in de bedieningshandleiding. Houd de bedieningshandleiding altijd binnen handbereik. Als je dit niet doet, kan dit leiden tot persoonlijk letsel en schade aan eigendommen. Als je de SpyraTwo verkoopt of doorgeeft, overhandig dan ook deze handleiding.

3.1 Productveiligheid

- Vul de watertank van de SpyraTwo alleen met schoon leidingwater.
- Gebruik de SpyraTwo niet onder 0°C of boven 50°C. De aanbevolen bedrijfs- en oplaadtemperatuur ligt tussen 5°C en 30°C.
- Gebruik of dompel de SpyraTwo niet volledig onder water.
- Bescherm de SpyraTwo tegen direct zonlicht.
- Reparaties, vervanging van onderdelen, openen van of aanpassingen aan de SpyraTwo zijn niet toegestaan.
 - Risico op letsel door bewegende en brandbare onderdelen!

3.2 Algemene veiligheidsinstructies



GEVAAR!

Dergelijke veiligheidsinstructies waarschuwen de gebruiker voor letsels die tot de dood kunnen leiden.

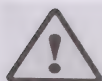
- Raak de netstekker en het stopcontact alleen aan met droge handen.
- Gebruik alleen voedingsstekkers die voldoen aan de geldende nationale, internationale en regionale veiligheidsnormen, waaronder de International Standard for the Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950-1).
- Bedien het apparaat niet als het beschadigd is.
- Controleer altijd de netsluiting en de stekker op beschadigingen voordat u gaat opladen.
- Richt niet op dieren of niet-betrokkenen.
- Niet richten op personen onder de 14 jaar.
- Richt niet op personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.
- Explosiegevaar!
 - ▶ Uit de buurt van warmtebronnen houden en niet gebruiken of opslaan bij temperaturen boven 50°C!
 - ▶ Niet gebruiken of opslaan onder 0°C!
 - ▶ Laat de SpyraTwo niet vallen!
 - ▶ Open de behuizing niet!
- Elektromagnetische velden van het waterpistool kunnen pacemakers, defibrillatoren of andere medische apparatuur beïnvloeden. Niet te gebruiken door personen met pacemakers. Gebruik niet in de buurt van defibrillatoren of medische apparatuur.



WAARSCHUWING!

Veiligheidsinstructies van dit type waarschuwen de gebruiker voor ernstig letsel of grote schade aan eigendommen.

- Gebruik alleen zoals bedoeld.
- Gebruik niet toegestaan voor kinderen jonger dan 14 jaar.
- Buiten het bereik van kinderen onder de 14 jaar houden.
- Richt niet op gezichten, ogen of andere gevoelige delen van het lichaam.
- Niet geschikt voor personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens.
- Houd verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen en dieren, er bestaat verstikkingsgevaar!
- Kleine vreemde voorwerpen (bijv. zand) in het waterreservoir kunnen schade veroorzaken. Vul de water tank alleen met schoon leidingwater.
- Vul de watertank alleen met schoon leidingwater. Andere vloeistoffen kunnen schade veroorzaken.
- Warm water kan brandwonden veroorzaken. Vul het waterreservoir niet met warm water. De maximale temperatuur voor het water in het waterreservoir is 30°C.
- Defecte elektronische componenten kunnen ongecontroleerde schoten veroorzaken! Als er ongecontroleerde schoten worden afgevuurd, start het apparaat dan opnieuw op. Als de storing niet op deze manier kan worden verholpen, neem dan contact op met de klantenservice.



LET OP!

Veiligheidsinstructies van dit type duiden op gevaren die leiden tot schade aan eigendommen en letsel.

- Koppel het apparaat los van de oplaadkabel als de accu volledig is opgeladen. Laad niet onbeheerd op.
- Laad niet op wanneer
 - ▶ Het waterreservoir niet helemaal leeg is.
 - ▶ De USB-C-poort beschadigd of nat is.
- Gebruik het apparaat niet bij temperaturen onder 0°C of boven 50°C.
- Laat het apparaat niet vallen en gooi er niet mee.
- Open het apparaat niet, verbrand het niet en demonteer het niet. Verbind of ontkoppel de kabel niet met geweld.
- Alle stroomvoerende delen in het gebruiksgebied moeten spatwaterdicht zijn.
- De stroomvoorziening mag alleen worden aangesloten op een elektrische aansluiting die is uitgevoerd door een elektricien in overeenstemming met IEC 60364.

4. Weergave

Het display heeft een balkdisplay en een batterijsymbool. Het batterijsymbool geeft de batterijstatus van de SpyraTwo weer. De balken tonen de gepriemde wateropnames van de SpyraTwo.



Oplaadprocedure

Tijdens het opladen toont het display het oplaadproces in procenten.

Standaard gebruik

Tijdens de standaard werking geeft het display het watervolume in het waterreservoir in procenten weer.

5. Configuratie

Lees de Algemene Veiligheidsinstructies aandachtig door voordat je de SpyraTwo gebruikt. Controleer of de levering compleet is voordat je deze voor het eerst gebruikt. Als de levering niet compleet is of de SpyraTwo is beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met de klantenservice.

De volgende stappen moeten worden genomen voordat de SpyraTwo voor het eerst wordt gebruikt:

1. De batterij opladen.
2. Zet het apparaat aan.
3. Vul het waterreservoir voor de eerste keer.

Lees de volgende instructies om te leren hoe deze stappen werken.

5.1 Opladen van de batterij

De SpyraTwo-batterij moet voor het eerste gebruik volledig worden opgeladen. De oplaadtijd is ongeveer 6 uur.

1. Pak de SpyraTwo uit
2. Open het USB-C deksel en sluit de meegeleverde USB-C kabel aan op de USB-C oplaadpoort van de SpyraTwo.
3. Sluit het andere uiteinde van de USB-C kabel aan op een gecertificeerde 5V-voeding.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schokken

Water op de oplaadpoort van de SpyraTwo kan een elektrische schok veroorzaken.

→ Laad de batterij van de SpyraTwo alleen op in een droge omgeving en zorg ervoor dat de SpyraTwo en de laadconnector volledig droog zijn.

→ Het display wordt ingeschakeld en toont het batterijniveau als een percentage. Het batterijsymbool geeft aan dat de batterij wordt opgeladen.

4. Zodra de batterij volledig is opgeladen, geeft het display 100% aan. De SpyraTwo wordt na een tijdje automatisch uitgeschakeld.
5. Koppel de SpyraTwo los van de oplaadkabel.



- Alle andere functies worden tijdens het laden gedeactiveerd.
- De SpyraTwo kan aan of uit worden geschakeld tijdens het koppelen aan de oplaadkabel.
- Het uitschakelen van de SpyraTwo onderbreekt het laadproces.
- De eerste keer opladen kan langer duren.

5.2 Aan/uit-schakelaar

Druk één keer op de aan/uit-schakelaar aan de onderkant van de handgreep.

→ De SpyraTwo gaat aan of uit.



Wanneer de SpyraTwo niet in gebruik is, wordt deze na 10 minuten automatisch uitge-schakeld.

5.3 Waterreservoir vullen

1. Dompel de SpyraTwo onder in schoon water zodat de watertoevoer volledig wordt ondergedompeld. De maximale dompellijn op de SpyraTwo toont je de aanbevolen dompeldiepte.



WAARSCHUWING!

Risico op schade

Vreemde voorwerpen of warm water in de watertank kunnen schade veroorzaken.

→ Vul de watertank alleen met schoon leidingwater. Gebruik geen water dat warmer is dan 30°C.

2. Schuif de trekker naar voren om de pomp te activeren.

→ Het waterreservoir is gevuld. Dit proces wordt automatisch beëindigd wanneer het waterreservoir vol is. Als de watertoevoer niet goed is ondergedompeld, kan het proces langer duren en eindigt het

- automatisch na 20 seconden.
3. Om het vullen te onderbreken, druk de trekker terug in de normale stand.



LET OP!

Gevaar voor schade door lucht in de pomp

→ Gebruik de pomp niet als de watertoevoer niet in het water zit.

5.4 Het waterreservoir legen / Empty Shot

1. Blijft water schieten totdat het display 00% aangeeft.
2. Haal de trekker over en houd hem 2 seconden ingedrukt.
3. De tank wordt automatisch binnen 5 seconden volledig geleegd. Het display geeft het proces weer.
→ Het display toont twee horizontale lijnen. De tank is leeg.



- Om te controleren of het waterreservoir volledig leeg is, schakel je de SpyraTwo uit en weer in. Herhaal vervolgens stap 1 en 2.
- U kunt de Empty Shot twee keer uitvoeren binnen twee minuten.

6. Werking

6.1 Normaal water schot



WAARSCHUWING!

Risico op letsel

Ogen, gezichten en gevoelige lichaamsdelen kunnen gewond raken. Mensen en dieren kunnen door onverwachte schoten gewond raken.

→ Richt niet op ogen, gezichten en gevoelige lichaamsdelen. Richt niet op dieren en niet-be trokkenen.

Knijp de trekker over en laat hem los.

→ Er wordt een waterschot afgevuurd.



- De SpyraTwo heeft een vuursnelheid van één waterschot per 1,5 seconde.
- Op het display wordt via de balk aangegeven hoeveel wateropnames er op dat moment klaar zijn om te schieten.
- De SpyraTwo start automatisch na elk waterschot en is na 1,5 seconde weer klaar om te vuren.
- Uitzondering: Als u langer dan 1,5 seconde wacht, kan de SpyraTwo meer dan één waterschot prepareren. Afhankelijk van hoe lang u wacht, zal de SpyraTwo 1, 2 of 3 waterschoten prepareren, zodat u uw vuursnelheid kunt variëren. De SpyraTwo kan maximaal 3 wateropnames maken, die u dan snel kunt afvuren.

6.2 Power Shot

1. Voer een normale waterschot uit en laat de trekker niet los.
→ Er wordt een normaal waterschot afgevuurd.
2. Houd de trekker ingedrukt.
→ De SpyraTwo zal een akoestisch en haptisch signaal afgeven.
3. Wanneer het signaal stopt, wordt de Power Shot volledig opgeladen. Dit proces duurt ongeveer 3 seconden.



Op het display wordt nu al het volume van het waterreservoir weergegeven nadat de Power Shot is uitgevoerd.

4. Laat de trekker los om de Power Shot uit te voeren.
→ Er wordt een sterk waterschot getriggert.




- Als je de trekker loslaat voordat het akoestische en haptische signaal stopt, onderbreekt je het Power Shot. Er wordt geen water geschoten en het display stelt de volumedisplay opnieuw in.
- Je kunt de Power Shot niet onderbreken als deze eenmaal volledig is opgeladen.
- Je kunt geen Power Shot uitvoeren als het volume van het waterreservoir lager is dan 25%.

7. Problemen oplossen

7.1 Software Reset

Voer een reset uit als de SpyraTwo een probleem heeft of niet meer reageert.

- 1. Houd de aan/uit-schakelaar 6 seconden ingedrukt.
→ De SpyraTwo voert dan de software-reset uit.
- 2. Haal de trekker over.
→ De SpyraTwo kalibreert zichzelf automatisch. Er kan water uit de snuit lekken.



WAARSCHUWING!
Risico op letsel

→ Richt niet op ogen, gezichten en gevoelige lichaamsdelen tijdens het resetten van de software.

7.2 Foutcode

Als de SpyraTwo nog steeds een fout heeft, wordt er een foutcode op het display weergegeven. Voer deze code in wanneer u contact opneemt met de klantenservice.

Foutcode	Omdat	Oplossing
E0	Onjuiste voedingseenheid	Gebruik een andere gecertificeerde 5V-voeding. Bij voorkeur met 5V/2A.
E1 - E9	Technisch probleem	Neem contact op met de klantenservice.

7.3 Probleemoplossing

Als er geen foutcode wordt weergegeven, kan de volgende tabel helpen om de fout te identificeren:

Foutbeschrijving	Mogelijke oorzaak	Remedie
Display licht niet op of slechts heel kort na het inschakelen.	Batterij is leeg	Laad de batterij op
Trekker of pomp reageert niet, hoewel het display oplicht	Batterij wordt opgeladen	Beëindig het oplaadproces
	Batterij is leeg	Laad de batterij op
	Waterreservoir is leeg	Vul het waterreservoir
Pomp reageert niet, hoewel het display 90-100% aangeeft	Watertank is vol	Leeg het waterreservoir met schoten
SpyraTwo schakelt zichzelf automatisch uit	SpyraTwo is oververhit	Laat hem afkoelen en schakel hem na 15 minuten weer in.
	Batterij te zwak voor pompen	Laad de batterij op
SpyraTwo schakelt zichzelf herhaaldelijk uit	SpyraTwo is beschadigd	Neem contact op met de klantenservice
Batterij laadt niet op	USB-C laadpoort is nat of vuil	Droog en reinig de laadpoort
	Kabel of SpyraTwo beschadigd	Neem contact op met de klantenservice
De batterij wordt opgeladen, maar toont al een tijd 0%.	Batterij is erg leeg	Ga door met het opladen van de batterij
Probleem niet vermeld	-/-	Neem contact op met de klantenservice

8. Ontmanteling

8.1 Schoonmaken



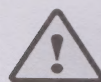
LET OP!

Risico op schade

→ Gebruik alleen schoon leidingwater voor de reiniging.

- **Spoel het einde van de loop:** Spoel het einde van de loop door een waterschot af te vuren op een niet-gevoelig, levenloos oppervlak.
- **Maak de watertoevoer schoon:** Verzacht het vuil door de watertoevoer onder te dompelen in schoon leidingwater. Veeg vervolgens met een zachte, pluisvrije doek het deel van de watertoevoer af dat van buitenaf toegankelijk is.
- **Maak het waterreservoir schoon:** Vul het waterreservoir met schoon leidingwater. Leeg de watertank door het vuren van schoten. Herhaal deze procedure indien nodig meerdere malen.
- **Maak het oppervlak schoon:** Veeg het oppervlak van de SpyraTwo af met een zachte, pluisvrije doek. Gebruik alleen schoon leidingwater!

8.2 Opslag



LET OP!

Gevaar voor schade

- Niet bewaren met een volle watertank.
- Niet opslaan onder 5°C en boven 30°C.

- De SpyraTwo moet volledig droog zijn en het waterreservoir moet worden geleegd voor opslaan.
- Voor een optimale bewaaromgeving moet de SpyraTwo worden opgeslagen, uit de buurt van direct zonlicht en bij een kamertemperatuur tussen 15°C en 20°C.
- Laad de accu op tot tussen de 50% en 80% als je de SpyraTwo langer dan 2 weken opslaat. Dit verlengt de levensduur van de batterij.

9. Weggooien

Informatie over het weggooien



Dit symbool geeft aan dat de SpyraTwo niet als huishoudelijk afval moet worden behandeld. Als je de gebruikte SpyraTwo-producten wilt weggooien, neem dan contact op met uw lokale autoriteiten voor advies over de afval- en recyclingopties. Neem de geldende wettelijke voorschriften voor het weggooien van batterijen in acht. De ingesloten accu moet veilig worden afgevoerd en volledig worden ontladen.

10. Conformiteit



EG-verklaring van overeenstemming

Vertaald uit de Original Declaration of Conformity | Only for European countries

Spyra GmbH verklaart dat het apparaat beschreven onder "Technische gegevens" voldoet aan alle relevante voorschriften van de richtlijnen 2006/42/EG, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU en de volgende geharmoniseerde normatieve documenten: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2.

Belangrijke opmerking: Bij oneigenlijk gebruik, reiniging, opslag of ongeoorloofde wijzigingen aan het geleverde product verliest deze verklaring haar rechtsgeldigheid.

München, 2020-12-03

Sebastian Walter, CEO (Bevoegd om de technische documentatie samen te stellen)
Spyra GmbH, Tengstr. 34, 80796 München, Germany.

